



# Scînteia



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XL Nr. 8817

Marți 15 iunie 1971

6 PAGINI — 30 BANI

ÎN ZIARUL DE AZI

● CUM EXPLICAȚI APLICAREA NECORESPUNZĂTOARE A ACORDULUI GLOBAL ÎN LEGUMI-CULTURĂ ?  
(pag. a IV-a)

● VOCAȚIA CREATOARE A UNUI POPOR EROIC (Corespondență din R.D. Vietnam)  
(pag. a V-a)

Vizita delegației de partid și guvernamentale române,

conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu în R. P. D. Coreeană

## MARELE MITING AL PRIETENIEI COREEANO-ROMÂNE

Luni după-amiază, în sala palatului Congreselor, a avut loc un mare miting al locuitorilor Phenianului cu prilejul vizitei în R. P. D. Coreeană a delegației de partid și guvernamentale române conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Sub cupola împunătoare s-au aflat mii de muncitori din întreprinderile orașului, activiști de partid și de stat, militari ai armatei populare, reprezentanți ai organizațiilor de masă și obștești, oameni de cultură și artiști. Sînt prezenți șefii misiunilor diplomatice acreditate la Phenian și alți membri ai corpului diplomatic.

Fundalul scenei, împodobit cu drapelul de stat ale celor două țări, este dominat de portretele tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Kim Ir Sen.

La intrarea în sală a conducătorilor de partid și de stat români și coreeni întreaga asistență, în picioare, ovacionează îndelung pentru prietenia dintre partidele, țările și popoarele noastre.

La masa prezidului iau loc tovarășii Nicolae Ceaușescu, soția sa, Elena Ceaușescu, Kim Ir Sen și soția sa, Kim Sâng E, Ion Gheorghe Maurer, Manea Mănescu, Dumitru Popa, Ion Iliescu, George Macoveanu, Kim Ir, O Jin U, Zâng Zun Thek, Yang Hyong Sop, Hâ Dam, precum și ambasadorul României la Phenian și ambasadorul R. P. D. Coreean la București.

Mitingul este deschis de Kan Sang San, secretar responsabil al Comitetului orășenc Phenian al Partidului Muncii din Coreea.

Primit cu vii și puternice aplauze, la cuvîntul tovarășul Kim Ir Sen.

Întreaga asistență salută apoi cu căldură, cu aplauze puternice, pe tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cuvîntările au fost subliniate în repetate rânduri cu aplauze puternice, îndelung repetate.

Cei doi conducători de partid și de stat fac schimb de drapеле ale prieteniei și solidarității frățești dintre partidele și popoarele noastre, se îmbrățișează.

În încheierea mitingului, fanfara întonează „Internationala”.

ÎN PAG. A III-A

Recepție oferită de tovarășul Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu



Tovarășul Nicolae Ceaușescu vorbind la miingul prieteniei coreeano-române

### Cuvîntarea tovarășului Kim Ir Sen

Stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu și stimată tovarășă Elena Ceaușescu,  
Stimate tovarășe Ion Gheorghe Maurer,  
Stimați oaspeți români,  
Tovarăși și prieteni,

Astăzi, toate categoriile de locuitori ai orașului Phenian au venit cu mare bucurie la acest miting pentru a saluta prietenii români din țara frățească. Înainte de toate, în numele Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, al guvernului Republicii Populare Democratice Coreene și al întregului popor coreean, adresez din toată inima, încă o dată, un salut fierbinte delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România conduse de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, precum și un cordial salut prietenesc poporului român din partea poporului coreean. (Vii și puternice aplauze).

Poporul nostru încearcă o deosebită bucurie pentru vizita pe care o faceți în țara noastră și pentru faptul că prin această vizită vor fi întărite și mai mult legăturile de prietenie dintre popoarele țărilor noastre, încheiate de mult timp.

Vizita în țara noastră a delegației de partid și guvernamentale române constituie o expresie elocventă a sentimentelor de prietenie frățească și a solidarității dintre poporul român și poporul coreean, precum și un mare sprijin și imbold pentru poporul nostru în lupta sa pentru construirea socialismului și unificarea patriei. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

În timpul vizitei, pretutindeni poporul nostru v-a întâmpinat într-o atmosferă de sărbătoare. Aceste zile petrecute împreună cu dumneavoastră au fost pentru noi zile deosebit de plăcute și utile. Pe parcursul întâlnirilor noastre, am reușit să cunoaștem și mai bine glorioșul drum al luptei poporului român, meritele sale, succesele dobîndite în construcția socialistă, precum și poziția Partidului Comunist Român și a guvernului Republicii Socialiste

România privind problemele mișcării comuniste internaționale, situația din Europa și problemele păcii mondiale. În perioadele grele cînd România era ocupată de clica fascistă a lui Hitler, comuniștii români și patrioții au dus o luptă curajoasă cu arma în mînă pentru eliberare, împotriva fascismului, iar în august 1944, desăvîrșind întru victorie armata, au dobîndit victoria istorică prin care au răsturnat blestematul regim de dictatură fascistă.

După eliberarea țării, încrezător în viitorul său, poporul român, luînd ferm în mînă puterea, a zădărnicit toate acțiunile subversive ale imperialismului și reacționarilor din interior și a pășit viguros spre instaurarea regimului socialist și făurirea noii sale vieți. Bineînțeles, acest drum n-a fost neted. Dovedind însă un înalt elan politic și patriotic, înfruntînd greutățile ivite în cale, poporul român a transformat țara sa, care în trecut era rămasă în urmă, într-o țară socialistă prosperă, cu o industrie dezvoltată și o agricultură în plin proces de modernizare.

Nu de mult, cu prilejul semicentenarului Partidului Comunist Român, poporul român a făcut un bilanț al tuturor realizărilor strălucite pe care le-a dobîndit în lupta pentru eliberarea națională și socială și pentru edificarea societății noi, urmînd steagul glorioș al partidului.

Astăzi, sub conducerea Partidului Comunist Român, în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, poporul român obține progrese și mai mari în lupta sa pentru îndeplinirea cu succes a noului plan cincinal elaborat de Congresul al X-lea al partidului și pentru construirea societății socialiste multilaterale dezvoltate. (Aplauze puternice).

Apărînd neclintit independența și suveranitatea țării împotriva imperialismului, poporul român depune eforturi susținute pentru a sprijini lupta popoarelor împotriva imperialismului și neocolonialismului, pentru înfăptuirea coeziunii țărilor socialiste și a mișcării comuniste internaționale, pentru consolidarea păcii în Europa și în

(Continuare în pag. a II-a)

### Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Stimate tovarășe Kim Ir Sen, Stimată tovarășă Kim Sâng E, Dragi tovarăși și prieteni,

Luăm parte la această impresionantă manifestare consacrată prieteniei româno-coreene după 6 zile petrecute în mod deosebit de plăcut în frumoasa dumneavoastră țară. Din primele clipe ale sosirii noastre în Phenian și pretutindeni pe unde am trecut, oamenii muncii coreeni ne-au întîmpinat cu căldă simpatie și ospitalitate — expresie a relațiilor trinitice de prietenie și a dorinței de colaborare dintre țările și popoarele noastre. Iată de ce doresc ca, în numele meu și al tovarășei mele, al întregii delegații de partid și guvernamentale române, să mulțumesc Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea, Cabinetului de Miniștri, tovarășului Kim Ir Sen personal, întregului popor coreean pentru prietenia ce ni s-a oferit de a vizita Coreea populară și pentru primirea cordială de care ne-am bucurat. (Aplauze puternice).

Totodată, folosesc acest prilej pentru a adresa locuitorilor orașului Phenian și întregului popor coreean, avangardei sale de luptă — Partidul Muncii din Coreea — Prezidiului Adunării Populare Supreme și Cabinetului de Miniștri al Republicii Populare Democratice Coreene, un cordial salut tovarășesc și un fierbinte mesaj de solidaritate din partea poporului român, a Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a Consiliului de Stat și a guvernului Republicii Socialiste România. (Vii și puternice aplauze).

Vizitele pe care le-am făcut în orașele Phenian și Hamhin, în întreprinderi, instituții de știință și cultură, la Expoziția industrială și agricolă a Republicii Populare Democratice Coreene, ne-au oferit o imagine grăitoare a muncii și vieții poporului coreean, a marilor sale succese obținute pe frontul construcției socialiste, în înfăptuirea politicii de industrializare socialistă a țării, pentru punerea largă în valoare a resurselor materiale și umane ale țării. Am putut constata cu satisfacție rezultatele remarcabile obținute în dezvoltarea industriei metalurgice, chimice, comuniste internaționale, pentru consolidarea păcii în Europa și în special în extinderea sistemelor de

irigații și în sporirea rodniceii solului. (Aplauze prelungite).

Ne-au produs o puternică impresie hărnicia și capacitatea de creație a poporului coreean, hotărîrea cu care el muncește pentru a transpune în viață planul de dezvoltare a economiei naționale în anii 1971-1976, programul elaborat de congresul al V-lea al Partidului Muncii din Coreea.

Vizitînd institutul economiei naționale, am remarcat cu plăcere preocupările existente pentru formarea și perfecționarea cadrelor de conducere din economie, din unitățile industriale și agricole, din administrația de stat. Am asistat, de asemenea, la spectacole realizate cu măiestrie artistică, ce vădese atenția acordată artei, puternic instrument de influențare a conștiințelor, de educare socialistă a maselor.

Realizările dobîndite de Coreea populară sînt o vie expresie a capacității creatoare a unui popor liber și stăpîn pe soarta sa, o dovadă a superiorității orînduirii socialiste, care oferă cîmp larg de afirmare energiei și inițiativei tuturor oamenilor muncii. Aceste realizări sînt rodul politicii de intensă mobilizare a forțelor poporului, de aplicare creatoare a marxism-leninismului la condițiile concrete ale țării — politică promovată cu consecvență de Partidul Muncii din Coreea, în frunte cu tovarășul Kim Ir Sen. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Exprimînd sentimentele întregului nostru popor, doresc să vă adresez cele mai calde felicitări pentru victoriile obținute atît în lupta împotriva imperialismului, cît și în activitatea de construcție socialistă, să vă urez succese tot mai mari în înflorirea patriei dv., în edificarea socialismului. (Aplauze puternice).

Stimați tovarăși,  
Ca și poporul coreean, poporul nostru a trebuit să poarte, de-a lungul istoriei sale, lupte îndelungate pentru eliberarea sa națională și socială, pentru înlăturarea dominației străine și făurirea unei vieți libere și independente. Ideile de libertate națională și socială ale poporului român și-au găsit împlinirea în anii revoluției

(Continuare în pag. a II-a)

## Cunoașterea patriei — cunoaștere de sine

Tulburătorul aforism care glăsuiește că „O țară ce nu-și cunoaște trecutul este ca un copil care nu-și știe părinții” sintetizează într-o singură frază esența noțiunii de patrie. Existînd în toate limbile pămîntului, cuvîntul acesta are pentru ocine un conținut sacru în care se include, dincolo de spațiul geografic al unei țări, spiritualitatea ei, identitatea formată de-a lungul veacurilor, locul cucerit de un popor în recunoașterea valorilor sale de către întreaga umanitate.

Și mă gîndesc la țineret, mă gîndesc că peste cîteva zile copiii noștri vor intra în vacanța mare. Le rămin lecturile și drumețiile. Taberele de odihnă și excursiile de-a lungul și de-a lătrii. Le rămin acțiunile pionieresti, șantierul de muncă voluntară, timpul de petrecut în întregime în sinul familiei, joaca, visul, bucuria și desfătarea de a-și trăi copilăria sau adolescența. Mă gîndesc în primul rînd la cei aflați la vîrstă înțelegătoare și curiozități, la cei înfomețați de cunoaștere, insetați de a afla, de a ști, de a imagina în memoria lor imagini ce le rămin de neșters, capabile să înfrunte anii, determinate pentru formarea lor ca oameni. Mai generoși ca toți ceilalți cu timpul lor, ei nu înțeleg întotdeauna că acesta le este cea mai mare auzie a vîrstei și că, de îndul cum și le-au petrecut, depinde în bună măsură cunoașterea de sine pe care abia mai tirziu o vor realiza. Or, nimic nu este mai edificator în cunoașterea de sine a omului cum este cunoașterea în profunzime a patriei sale.

Dacă o țară care nu-și cunoaște trecutul este ca un copil care nu-și știe părinții, un cetățean care nu-și

cunoaște patria este ca un om care nu se știe pe el însuși. Patria nu este numai locul în care te-ai născut, vatra satului sau a orașului, nici doar împrejurimile acestora, ci țara întregă, în tot ce are ea mai caracteristic, mai propriu, mai personal. Ea nu înseamnă numai peisaje și vestigii ale trecutului, monumente istorice sau trasee turistice. Patria este o permanență în sînzarea de spirit a unui popor, idealul lui, efortul pentru îndeplinirea acestuia. Ea este memoria stratificată a unei istorii de două ori milenare și totodată etapele în izbîndirea viselor multiseculare ale poporului întreg. Ea este răspunsul plener la întrebările: de unde venim, ce-am fost, ce sîntem și ce vrem? Cum pot răspunde la toate acestea copiii noștri? Ajutați-l să-și fructifice timpul marilor vacanțe. Este, în primul rînd, un apel adresat părinților și bunicii lor, spre care, tocmai în acest timp, copiii se întorc pentru a-și confirma „pe viu” cele învățate la școală. În călătoriile prin țară, atunci cînd vi-aveți tovarășii de drum, purtați-l pe la izvoarele de la care patria și-a tras ființa și și-a aflat chemarea și destinul. Din Maramureș, țara lui Dragoș, pînă la Adamclisi sau la Porțile de Fier, din Tismana pînă la Sucevița și de

Ioan GRIGORESCU

(Continuare în pag. a IV-a)

## Plecarea delegației Partidului Comunist Român la Congresul Partidului Socialist Unit din Germania

Luni dimineața a plecat în Republica Democrată Germană delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., care va participa la lucrările celui de-al VIII-lea Congres al Partidului Socialist Unit din Germania.

Din delegație fac parte tovarășii Richard Winter, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean-Sibiu al P.C.R., și Nicolae Ghenea, ambasadorul Republicii Socialiste România în R. D. Germană.

La plecarea pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ilie Rădulescu, șef de secție la C.C. al P.C.R., Nicolae Ionescu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., și activiști de partid.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

La plecarea pe aeroportul Otopeni, delegația a fost salutată de tovarășii Gheorghe Pană, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent, secretar al C.C. al P.C.R., Dumitru Popescu, membru al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ilie Rădulescu, șef de secție la C.C. al P.C.R., Nicolae Ionescu, adjunct de șef de secție la C.C. al P.C.R., și activiști de partid.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

Au fost de față însărcinatul cu afaceri ad-interim al Republicii Democratice Germane la București, Willy Hoffmann, și membri ai ambasadei.

# MARELE MITING AL PRIETENIEI COREEANO-ROMÂNE

## Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

(Urmare din pag. 1)

și construcției socialiste. În țara noastră au fost lichidate pentru totdeauna clasele exploatare, a triumfat deplin și definitiv socialismul.

Poporul nostru a realizat cu succes planul cincinal 1966-1970, iar în prezent a trecut la realizarea programului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate stabilite de Congresul al X-lea al Partidului Comunist Român.

Noul cincinal, început anul acesta, are ca obiective principale accelerarea procesului de făurire a unei economii moderne, continuarea în ritm înalt a industrializării, introducerea noilor cuceriri ale progresului tehnico-stiințific contemporan, dezvoltarea intensivă a agriculturii, valorificarea superioară a resurselor țării. Pe această bază se va asigura îmbunătățirea continuă a condițiilor de viață ale oamenilor muncii, ale întregului nostru popor.

Totodată, Partidul Comunist Român acordă o atenție deosebită perfecționării relațiilor socialiste de producție, participării efective a clasei muncitoare, tărânilor și intelectualiților la conducerea vieții economice și obștești, dezbaterii cu masele largi populare a principalelor probleme ale politicii noastre interne și externe, realizând, în felul acesta, în practică principiile democrației socialiste — singura democrație reală, profund populară.

Marile progrese obținute de România socialistă se datoresc politicii Partidului Comunist Român care aplică în mod creator adevărurile generale ale marxism-leninismului la condițiile concrete ale țării noastre, călăuzind întregul popor pe drumul luminos al socialismului și comunismului. A 50-a aniversare a Partidului Comunist Român — sărbătorită recent în țara noastră — a prilejuit o puternică manifestare a unității partidului, a traimicilor sale legați cu clasa muncitoare, cu masele largi populare, a demonstrat încă o dată că numai întărind rolul conducător al partidului în întreaga societate se poate asigura succesul operii complexe de edificare a noii orînduirii sociale. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Prin întreaga sa politică de construire a socialismului pe pămîntul României, partidul nostru își îndeplinește atât o înaltă îndatorire națională, față de propriul său popor, cât și o îndatorire internațională, față de cauza generală a socialismului, a progresului social și a păcii. În această apreciere pornim de la faptul că forțele socialiste și păcii sporesc prin succesele pe care le obțin fiecare țară socialistă; cu cit fiecare țară socialistă rezolvă mai bine problemele fărurii noi orînduirii, cu cit obține succese mai însemnate în dezvoltarea economică, socială, cultural-stiințifică, cu atât mai mare este contribuția sa la întărirea forțelor socialismului în lume, a întregului front antiimperialist. Iată de ce considerăm că realizările noastre sînt și ale dumneavoastră, așa cum realizările dumneavoastră sînt și ale noastre. (Aplauze puternice).

Dragi tovarăși,

Distanța mare care desparte țările noastre nu a împiedicat — și nu poate împiedica — popoarele română și coreeană să se simtă aproape și să dezvolte între ele o prietenie traică.

În lupta împotriva imperialismului, ca și în activitatea de construire a socialismului, între țările noastre s-au statornicit relații de strînsă colaborare. Faptul că popoarele noastre sînt însuflețite de idealurile fărurii noi orînduirii socialiste, că relațiile dintre ele se întemeiază pe principiile marxism-leninismului și internaționalismului proletar, ale respectului și încrederii reciproce, asigură raporturilor româno-coreene o temelie de neclintit. (Aplauze).

În cursul convorbirilor deosebit de sincere și prietenești pe care le-am avut cu tovarășul Kim Ir Sen, cu ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat a Republicii Populare Democratice Coreene, am constatat cu satisfacție că relațiile româno-coreene — pe plan economic, tehnico-stiințific, cultural — cunosc o evoluție pozitivă, potențialul economic în continuă creștere al celor două țări ale noastre oferind noi și noi posibilități pentru intensificarea co-

laborării reciproce. În comunicatul comun româno-coreean se menționează dorința ambelor părți de a acționa în continuare pentru punerea mai largă în valoare a acestor posibilități, în interesul propășirii țărilor și popoarelor noastre.

De asemenea, apreciind importanța întăririi relațiilor dintre partidele noastre, am hotărît de comun acord să extindem legăturile și schimbul de experiență pe linia activității organizațiilor de partid, a organizațiilor obștești și de masă și în alte domenii. Vă asigurăm, dragi tovarăși coreeni, că România va milita pentru continuă dezvoltare a legăturilor de prietenie și colaborare între partidele, țările și popoarele noastre, că vom avea întotdeauna în poporul român un aliat de nădejde în lupta împotriva imperialismului, pentru construirea societății socialiste. (Vii aplauze). În același timp, în cadrul discuțiilor, a fost examinat un cerc larg de probleme ale vieții politice internaționale actuale, ale mișcărilor comuniste și muncitorești, ceea ce a prilejuit evidențierea unei depline unități de vederi asupra tuturor problemelor principale abordate.

Stimați tovarăși,

Desfășurarea evenimentelor pe plan mondial demonstrează, cu putere că în evoluția societății, în raportul internațional de forțe, se petrec profunde transformări. Viața contemporană aduce o puternică confirmare adevărilor generale ale marxism-leninismului, ale concepției materialist-dialectice despre lume și societate. Noi și noi forțe sociale se înregimentează, pe toate meridianele globului, în lupta antiimperialistă, pentru progres social și pace; este limpede că situația internațională evoluează astăzi în favoarea forțelor revoluționare, progresiste, antiimperialiste.

Un rol important în schimbarea raportului de forțe pe plan internațional îl au țările socialiste, faptul că în 14 state de pe trei continente se construiește cu succes noua orînduire, că noi și noi popoare își afirmă dorința de a pasi pe calea dezvoltării socialiste.

România dezvoltă relații de prietenie și colaborare cu toate țările socialiste, acționează pentru depășirea divergențelor care există astăzi în raporturile dintre ele, pentru întărirea colaborării și unității lor pe baza principiilor noi ale relațiilor dintre state — ale marxism-leninismului și internaționalismului socialist, ale respectării stricte a independenței și egalității în drepturi, neamestecului în treburile interne, întrajutorării tovarășești. Considerăm că afirmarea puternică a acestor principii în relațiile dintre țările socialiste va constitui un exemplu pentru toate popoarele lumii, contribuind la creșterea influenței și prestigiului socialismului pe plan mondial.

În lupta pentru progres social, pentru socialism și pace, împotriva imperialismului și reacțiunii, un rol de seamă revine în zilele noastre clasei muncitoare, a largi pătri sociale în lupta pentru transformări democratice, progresiste, în viața societății. Această impune necesitatea de a acorda o deosebită atenție întăririi unității și forței fiecărui partid comunist, dezvoltării colaborării și solidarității dintre ele. Partidele comuniste și muncitorești își desfașoară activitatea într-o mare diversitate de condiții social-istorice, deosebite de la o țară la alta. Aceasta presupune studierea atentă a realităților și elaborarea de către fiecare partid a liniei sale politice, a strategiei și tacticilor, de sine stătătoare, în concordanță cu condițiile concrete din țara respectivă. Este de înțeles că, în asemenea condiții, în zilele noastre nu mai este posibilă și nici necesară existența vreunui centru în mișcarea comunistă și muncitorească internațională. Relațiile dintre partidele comuniste și muncitorești trebuie să se întemeieze pe egalitate, stimă și încredere reciprocă, pe autonomie și independența fiecărui partid, excluzându-se cu desăvîrșire orice formă de amestec în treburile interne ale altor partide. Numai afirmarea acestor principii va duce la realizarea unității pe o bază nouă, superioară, liber consimțită, care va fi astfel reală și traică.

Un factor activ în lupta antiimperialistă sînt mișcările de eliberare națională, tinerele state independente, cu care România înțreține largi legături de colaborare. Raporturile noastre cu aceste state au un caracter reciproc avantajos, contribuind la dezvoltarea economico-socială și cultural-stiințifică a țărilor noastre și, în același timp, se înscriu în contextul luptei generale împotriva imperialismului și neocolonialismului, a oricăror forme de dominație și înrobire a popoarelor.

Desigur, subliniind creșterea continuă a forțelor socialismului și păcii, avînd încredere în perspectivele luminoase pe care le deschide acest ireversibil proces, noi nu uităm că în lume mai există încă imperialism, forțe interesate să revinje militarismul și revanșismul — inclusiv militarismul japonez — care se opun transformărilor revoluționare din societate, luptei de eliberare a popoarelor, pun în primejdie pacea și securitatea internațională.

Politica imperialistă de dictat și forță, de aspirare și subjugare a popoarelor reprezintă un permanent pericol pentru libertatea și liniștea popoarelor. Viața demonstrează însă că atunci cînd sînt hotărîte să-și apere libertatea, independența și suveranitatea națională, nu există forțe în lume capabile să le înfrîngă.

Deși au trecut mai bine de 25 de ani de la terminarea celui de-al doilea război mondial, pacea nu a fost stabilită definitiv, în diferite zone ale globului continuă să ardă flăcările războiului, multe probleme au rămas nesoluționate; unele popoare continuă să rămîină rădăpărte prin granițe artificiale ridicate între ele — așa cum s-a întîmplat și cu poporul coreean. Considerăm că este timpul să se acționeze mai hotărît pentru a se pune capăt acestei situații de provizorat, pentru ca toate popoarele, și, desigur, și poporul coreean, să-și realizeze unitatea națională. În acest sens, România sprijină programul în 8 puncte adoptat de Adunarea Populară Supremă a Republicii Populare Democratice Coreene pentru reunificarea pașnică a Coreei și susține cererea legitimă privind retragerea trupelor Statelor Unite ale Americii din Coreea de sud, astfel ca poporul coreean să-și poată decide singur destinele, fără nici un amestec din afară. (Aplauze puternice).

Țara noastră sprijină activ lupta eroică a poporului vietnamez împotriva agresiunii imperialismului american, se pronunță pentru retragerea neîntîrziată și necondiționată din Vietnam și din întreaga Indochină a trupelor Statelor Unite ale Americii, pentru respectarea dreptului sacru al popoarelor vietnamez, cambodgian și laotian la libertate, integritate teritorială, dezvoltare independentă și unitate națională. (Vii și puternice aplauze).

De asemenea, ne pronunțăm pentru soluționarea pe cale politică a conflictului din Orientul Apropiat, pentru retragerea trupelor israeliene din teritoriile arabe ocupate, recunoașterea independenței și suveranității tuturor statelor din această regiune, pentru reglementarea problemei populației palestiniene în conformitate cu interesele sale naționale.

Poporul român se pronunță în mod hotărît pentru înfăptuirea dezarmării generale și totale, în primul rînd a dezarmării nucleare, pentru desființarea blocurilor și a bazelor militare, retragerea trupelor străine în granițele naționale, pentru înfăptuirea de măsuri concrete menite să diminueze pericolul de război, să contribuie la îmbunătățirea climatului internațional.

În activitatea pe care o desfășoară pe arena mondială, țara noastră este animată de convingerea că pentru soarta păcii sînt răspunzătoare deopotrivă toate statele — indiferent de mărimea lor. În zilele noastre, atît statele mari, cit și cele mici și mijlocii sînt chemate să participe activ la soluționarea problemelor internaționale, să acționeze cu fermitate pentru apărarea păcii și intereselor vitale ale popoarelor, pentru salvagardarea păcii și securității generale. (Aplauze).

Pornind de la realitatea că în lumea de azi există state cu orînduirii sociale diferite, România, acționînd în spiritul coexistenței pașnice, dezvoltă relații cu toate statele și își aduce contribuția la

promovarea colaborării internaționale, la cauza apropierii între popoare, a înțelegerii și păcii în lume. La baza relațiilor sale cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială, țara noastră situează în mod traic principile respectării independenței și suveranității naționale, egalității depline în drepturi, neamestecului în treburile interne și avantajului reciproc, principii care se impun tot mai mult în viața internațională drept singurele în stare să asigure colaborarea fructuoasă între națiuni, realizarea unui climat de securitate și pace în lume.

Manifestînd o preocupare constantă pentru realizarea securității în Europa, România acționează în vederea convocării conferinței general-europene, de sume eforturi pentru normalizarea relațiilor și extinderea colaborării pe continent.

În general, pornind de la faptul că pacea este indivizibilă, România se pronunță pentru stingerea tuturor focarelor de încordare și război, pentru însănătoșirea vieții politice internaționale și promovarea colaborării între state, pentru unirea tuturor eforturilor în vederea asigurării păcii și dezvoltării libere și independente a popoarelor.

Dragi tovarăși,

Înceiem vizita în Coreea prietenă cu impresii puternice despre țara și poporul dumneavoastră. Ne vom aminti întotdeauna cu plăcere de frumoasa dumneavoastră patrie, de întîlnirile pe care le-am avut cu oamenii muncii, de munca și spiritul gospodăresc al harnicului popor coreean, de caldăle manifestări de simpatie, de solidaritate tovarășească, care au marcat aceste zile. Cu convingerea că vizita și convorbirile pe care le-am avut se vor înscrie ca un moment de seamă în dezvoltarea relațiilor dintre partidele, țările și popoarele noastre, ca o contribuție la întărirea forțelor socialismului și păcii în lumea întreagă, doresc să vă urez, dragi tovarăși, noi și mari succese în activitatea dumneavoastră, spre continua propășire a Coreei socialiste, în lupta pentru unificarea pașnică a patriei. (Vii și puternice aplauze).

Trăiască prietenia dintre poporul român și poporul coreean, dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncii din Coreea, dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Democrată Coreeană! (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Trăiască Partidul Muncii din Coreea, poporul coreean, constructor al socialismului! (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Trăiască colaborarea și unitatea țărilor socialiste, a mișcărilor comuniste și muncitorești internaționale, a tuturor forțelor antiimperialiste! (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Trăiască pacea și prietenia între popoare! (Aplauze îndelungate).

Vă urez multă sănătate și fericire. (Vii și puternice aplauze. Într-o asistență în picioare, ovacionează minute în șir).

## Cuvîntarea tovarășului Kim Ir Sen

(Urmare din pag. 1)

treaga lume. (Vii și puternice aplauze).

Poporul coreean se bucură sincer de toate succesele minunate obținute de poporul frate român în construirea unei noi societăți și îi adresează din inimă urări de succes și victorii strălucite în această luptă. (Aplauze puternice, îndelung repetate).

Propria noastră experiență demonstrează că în desfășurarea cu succes a revoluției și a construcției potrivit învățaturii marxist-leniniste, țările socialiste trebuie să aibă o politică suverană și ea poate fi asigurată numai atunci cînd fiecare țară socialistă dispune de o solidă economie națională de sine stătătoare și de o puternică capacitate de autoapărare. Astăzi, pe arena internațională are loc o luptă îndrîjită între socialism și imperialism, între forțele revoluționare și cele contrarevoluționare. În aceste condiții, numai atunci cînd țările socialiste se dezvoltă în mod sănătos, pe baze independente, se poate afirma superioritatea autentică a regimului socialist față de regimul capitalist, socialismul poate să-și îndeplinească rolul de puternică forță revoluționară a timpului nostru, care se opune imperialismului, poate fi urzită victoria cauzei socialismului și comunismului pe scară mondială.

Tovarăși,

Ferm convinși că înfăptuirea în bune condiții a revoluției coreene constituie o contribuție prețioasă la revoluția mondială, poporul nostru construiește cu succes socialismul în condițiile grele în care se află față în față cu imperialismul american și duce o luptă hotărîtă pentru a apăra cu nădejde de avansatul răsăritean al sistemului socialist.

Poporul nostru, continuator al glorioaselor tradiții revoluționare și al luptei armate anti-japoneze, ridicîndu-se steagul revoluționar al ideologiei Ciuce, marxist-leniniste, sub conducerea partidului nostru, a înfăptuit excelente sarcinile istorice de industrializare socialistă, transformînd astfel patria sa, care în trecut era înapoiată, într-un stat industrial care desfășoară o politică suverană deplină, dispune de o solidă economie națională de sine stătătoare, de o capacitate puternică de autoapărare și are o cultură națională înfloritoare. Susținînd programul de luptă trasat de cel de-al V-lea Congres al partidului nostru, poporul coreean accelerează tot mai mult dezvoltarea forțelor de producție ale țării și emanciparea oamenilor muncii, înfăptuind energie cele trei sarcini ale revoluției tehnice, precum și înflorirea și dezvoltarea pe

mai departe a culturii socialiste, intensificînd opera de construcție a culturii și de transformare a întregii societăți după tipul clasei muncitoare, imprimă și mai viguros tuturor fronturilor un mare avînt revoluționar pentru a dobîndi victoria deplină a socialismului și a realiza unificarea independentă a patriei.

În prezent, imperialiștii americani nu le sînt pe plac succesele noastre și ei acționează furibund pentru declanșarea unui nou război împotriva revoluției noastre.

Pe de altă parte, sub forma așa-zisei „doctrină Nixon” și în spatele cortinei camuflată de „reducere” a trupelor americane care ocupă Coreea de sud, imperialiștii americani sporesc efectul trupelor marionetă sud-coreene, urgendî modernizarea lor și se dedau neîncetat la acte provocatoare de-a lungul liniei de demarcație militară. Ei introduc spionaj, armații, avioane și nave-spion în spațiul nostru, comișînd acte teroriste. Toate aceste acțiuni ale imperialiștilor americani îndreptate spre provocarea unui nou război în Coreea sînt legate de faptul că ei încearcă să-și îndrepte virful agresiunii lor spre Asia, să extindă în Asia focul războiului menit să reprime mișcarea revoluționară a popoarelor ce crește tot mai mult, pe zi ce trece, pe acest continent, intensificînd, totodată, acțiunile lor împotriva țărilor socialiste. Imperialiștii americani se folosesc în aceste manevre de reînvierea militarismului japonez; ca urmare a acestui fapt, situația se înrăutățește tot mai mult.

În timpul participării active la executarea planului agresiv al imperialiștilor americani în calitate de „brigadă de șoc” menită să provoace din nou războiul în Coreea, transformînd Coreea de sud într-un avanpost al lor, militariștii japonezi încearcă în mod absurd să înfăptuiască visul lor de altădată, „dreptul de dominare în Asia”. Reacționarii japonezi se pronunță deschis că, în locul americanilor, ei trebuie să aibă rolul principal în Asia. Aceasta se manifestă în practică atunci cînd este vorba de așa-numitele „detașamente de autoapărare”, care operează în afara graniței, și acest rol principal în Asia înseamnă de fapt Coreea, ceea ce scoate la iveală în mod clar intenția lor agresivă. Trîmbițînd despre „dreptul de apărare cu perimetrul de 1 000 de mile” cu centrul Tokio, militariștii japonezi au declarat în mod deschis că în această zonă de operație intră și Coreea. Nu de mult, ei au desfășurat în apropierea țării noastre manevrele comune americano-japoneze, iar colectivul de ofițeri ai „trupelor de autoapărare” ale

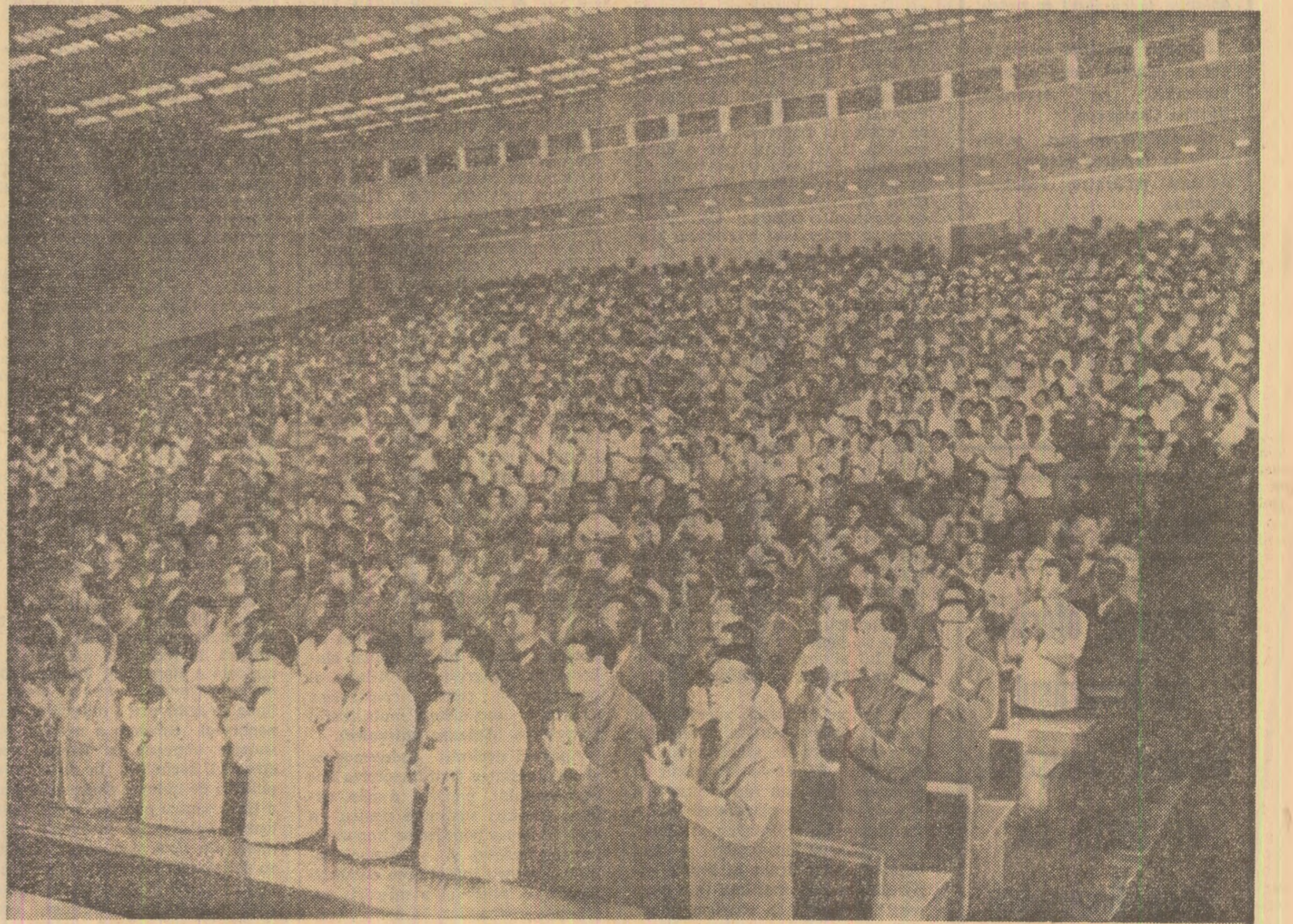
Japoniei pătrund deseori în Coreea de sud în mod deschis sau secret. O asemenea evoluție a evenimentelor ne reduce în minte imaginea de la sfîrșitul secolului al XIX-lea, cînd militariștii japonezi au început agresiunea și intervenția în Coreea și în alte țări, cu o forță armată masivă, sub pretextul reprimării răscoalei armate a țărilor coreene. Militariștii japonezi trimbătează că nu numai Coreea, ci și Taiwanul intră în așa-numita „sferă a dreptului lor de apărare”, încercînd în mod absurd a restabili pretențiile de altădată de dominare colonială. Toate aceste fapte ne arată că, pentru a menține pacea și securitatea în Asia, este imperios necesar să se ducă lupta împotriva imperialismului american și, în același timp și împotriva militarismului japonez.

Noi condamnăme energie noile u-neltiri de război puse la cale de către reacționarii americani și japonezi și le considerăm drept o amenințare gravă la adresa păcii din Asia și din lume și vom continua cu fermitate lupta împotriva acestor acțiuni criminale. Ocuparea Coreei de sud de către trupele agresoare ale imperialismului american constituie principalul obstacol în calea destinderii în Coreea și a unificării patriei. Imperialiștii americani trebuie să pună capăt imediat manevrelor înșelătoare de „reducere a trupelor americane”, ei trebuie să plece definitiv și necondiționat din Coreea de sud. Rămînim în Indochina, imperialiștii americani slăvesc planul așa-numitei „vietnamizării” a războiului și la fel procedează și în Coreea de sud, încercînd să-i opună chiar pe coreeni împotriva coreenilor, pe asiatici împotriva asiaticilor.

Dar în nici un caz istoria nu se va mai reîntoarce, iar acțiunile nechebuizute ale imperialiștilor americani și ale militariștilor japonezi sînt sortite eșecului. (Aplauze puternice).

Coreea de astăzi nu este Coreea de altădată. Asia de astăzi nu este Asia de altădată. Popoarele țărilor socialiste din Asia, care au devenit mari forțe revoluționare ale timpului nostru, se opun imperialismului și colonialismului, ca și celelalte popoare din Asia, au conștiința tot mai ridicată și ele nu vor sta cu minile încrucișate față de aceste u-neltiri periculoase. Ridicîndu-se cu bărbăție și eroism, cu spirit de sacrificiu împotriva agresorilor, popoarele frățești din Indochina pricinuesc imperialiștilor americani mari înfrîngeri politico-militare, iar poporul frate chinez, poporul japonez, alte popoare din Asia duc o luptă energetică împotriva forțelor agresive ale imperialismului american și a militariștilor japonezi. Dacă imperialiștii americani și militariștii japonezi, ignorînd învăță-

(Continuare în pag. a III-a)



Asistența aplaudînd cu căldură în timpul mitingului de la Phenian



# Cum explicați aplicarea necorespunzătoare a acordului global în legumicultură?

Aplicarea acordului global în legumicultură este un subiect care revine în discuție în acest sector al agriculturii noastre. După cum se știe, în legumicultură calcularea acordului global se face la mia de lei produs realizat. Este un element nou, deosebit de stimulativ care corespunde pe cooperatori și obține recolte mari, să facă recoltarea la timp potrivit, să ambrace cu grădina.

Pentru aplicarea corectă a acordului global se cere ca suprafețele de grădină să fie repartizate pe formațiuni de lucru, să se stabilizească precizia valorii producției care urmează să se realizeze, precum și nivelul retribuțiilor.

Este deosebit de instructiv modul cum s-a organizat aplicarea acordului global în cooperativele agricole din județul Ilfov, cit și rezultatele obținute. Unul din elementele importante care au fost avute în vedere de către consiliile de conducere îl constituie cunoașterea de către cooperatori a nivelului retribuțiilor care li se cuvine pentru îndeplinirea și depășirea sarcinilor de plan. La cooperativa agricolă din Herăști s-a stabilit ca formă de retribuție acordul global cu tarif la mia de lei producție realizată. Pentru plata muncii depuse de cooperatori le revine 450 lei la 1.000 lei venit din vânzarea produselor realizate. Deci pentru un hectar de roșii cu o producție de 20.000 kg și cu un pret de 1 lei pe kg cooperativii care au lucrat suprafața respectivă încasează 9.000 lei.

În cazul că se va obține o producție de 25.000 kg la ha și la un pret de 2 lei pe kg, pentru 1.000 lei producție crește de la 9.000 lei la 22.500 lei. Acest lucru corespunde cooperativilor atât în sporirea producției, cit și în valorificarea superioară a acesteia. În numeroase cooperative agricole din județul Constanța cooperativii cunoscând nivelul retribuțiilor și drepturile care li se cuvin ca urmare a aplicării noii forme de organizare și retribuție a muncii. La Agigea, cooperativă Maria Tătăranu — exemplind și mulțumindu-se față de modul nou în care se realizează o producție de roșii în valoare de 14.500 lei și pe 1.000 m<sup>2</sup> ardei gras — 12.000 lei. Deci, în total, o producție marfă de 25.000 lei, cum pentru 1.000 lei producție marfă vândută se acordă o retribuție de 388 lei, înseamnă că eu voi câștiga 10.238 lei. Iată de ce mă ocup ceas de ceas de executarea lucrărilor, de calitate lor. Președintele cooperativei, Nicolae Leu, ne-a precizat că toți cooperativii care lucrează, începând din acest an, în acord global, individual sau pe echipe, sint primii în executarea lucrărilor, muncesc uneori și în zile de sărbătoare în stații agricole dezvoltării culturilor permite preliminarea unei recolte suplimentare în valoare de cel puțin 400.000 lei.

Am enumerat doar aceste exemple din multe altele care dovedesc efectele stimulativ ale acordului global pozitiv pe care le are asupra desfășurării la timp a lucrărilor și, implicit, asupra producției care se obține. Față de aceste multiple avantaje, contrastate puternic unele situații întâlnite pe teren în care, neglijându-se aplicarea corectă a principiilor organizării și retribuțiilor muncii în acord global, au avut și au unora efecte negative asupra desfășurării procesului de producție.

Prima constatare se referă la faptul că oamenii încă nu cunosc sarcinile care le au obligativitatea de a lucra o anumită suprafață de teren, de a obține o anumită cantitate de produse, care să fie livrate într-o anumită perioadă, valoarea acestor produse — și drepturile care li se cuvin. La cooperativa agricolă din Peciu-Nou, județul Timiș, cooperatoarea Elena Ardeleanu, care ne este prezentată ca o veche și harnică muncitoare la grădina, ne spune sincer că nu prea își

dă seama de deosebirea dintre vechea și noua formă de retribuție. În ultimele zile a aflat că pentru producția de roșii o să primească și bani și cereale, pentru fiecare mie de lei venituri realizate. Dar nu cunoștea cit anume, ceea ce este esențial pentru fiecare cooperativ. Vrem să lămurim această problemă. Președintele cooperativei, tov. Marin Apostol, ne arată că abia la începutul lunii iunie au fost făcute calculele privind aplicarea acordului global, cele inițiale nefiind luate, deoarece au fost întocmite greșit. Dar, așa cum a rezultat din discuțiile purtate, nici acum nu s-au clarificat lucrurile. Dovada o constituie slaba participare la muncă a unor coopera-

## O ÎNTREBARE ADRESATĂ CONSILIILOR DE CONDUCERE ALE UNOR C. A. P.

ratori și întirizarea lucrărilor. O situație asemănătoare celei de la Peciu există și la cooperativa vecină din Dinaș, și în general în cooperativele agricole de producție din zona Deta și Gătaia.

Cauza trebuie căutată în faptul că multe cooperative agricole nu și-au clarificat modalitățile de aplicare a acordului global, acest lucru deoarece nici instruirea făcută la nivelul județului n-au cuprins elemente concrete și au avut un caracter mai mult teoretic. De asemenea, a fost o perioadă când s-au așteptat instrucțiuni de la ministru privind modul de a introduce a acestui nou sistem de retribuție. Abia în ultimele săptămâni, direcția agricolă a efectuat instruirea cu contabilii șefi din cooperative și economiștii din ferme în mod concret, la tablă, cu creta în mână.

În județul Constanța unele cooperative agricole au abandonat aplicarea acordului global tot pentru că specialiștii și cadrele de conducere din unitățile respective „n-au reușit” să cunoască și să aplice la timp principiile acestei forme de organizare și retribuție a muncii. De ce această situație? Șeful de fermă de la cooperativa agricolă de producție M. Kogălniceanu, de exemplu, Hristu Presa, a recunoscut că nici el nu a înțeles cum ar trebui de fapt aplicat corect acordul global. De altfel, starea recoltă la această cooperativă nu garantează un bob din noua recoltă și de câștig. Căminii sint plăți după norme convenționale și se coatează.

În realizarea unui câștig corespunzător, nu pe venitură, se vor obține din legumicultură, ci din alte activități de activitate. Situații similare, unde recolta de legume este acum periclitată, am întâlnit și la cooperativele agricole din Sinoe și Pecineaga. Despre ordii global, deși există condiții să se aplice, nici nu se mai vorbește. Mulți specialiști din unități motivează neaplicarea acordului global prin lipsa de îndrumare de specialitate. S-au ivit greutăți deosebite în organizarea evidenței muncii și producției pe formațiuni de lucru și pe membri cooperatori, care lucrează în acord global. S-a solicitat în repetate rânduri sprijinul direcției agricole I.P.V.L.F., dar nu s-a fost primit. Porind de la această situație concretă de pe teren ne-a atras atenția discuția avută cu inginerii Constantin Timirgazin, director adjunct la I.P.V.L.F. și șeful de serviciu Neagu Floarea. Aici există părerea că sectorul de producție al acestui întreprindere trebuie să se ocupe doar cu îndrumare strict tehnică. De problemele organizării muncii ar trebui să se ocupe altcineva, poate direcția agricolă sau uniunea județeană a cooperativei agricole de producție. Că așa stă lucrurile ne-o demonstrează situația precară de la cooperativele agricole de producție Mihail Kogălniceanu, Sinoe, Pecineaga și din alte unități pe unde de altfel specialiștii I.P.V.L.F. au trecut. Ei au lăsat în urmă recomandări tehnice de ordin general, fără a se ocupa de soluționarea unor probleme importante de organizare a muncii, care să asigure aplicarea recomandărilor tehnice.

Ne întinim, deci, cu aceleași fenomene constatate și la aplicarea acordului global la cultura plantelor în atributul formației de lucru, a producțiilor care urmează să se obțină și la nivelul retribuțiilor în condițiile îndeplinirii și depășirii sarcinilor de plan. Această situație este determinată de faptul că, în unele cazuri, consiliile de conducere și specialiștii din unități n-au cunoscut în profunzime modul de aplicare a principiilor organizării și retribuțiilor muncii în acord global, iar organele agricole județene au neglijat lămurirea problemelor respective până la amănunțit. Într-unul din speciile legumicole s-au plantat abia acum, mai pot fi întreprinse măsuri în vederea repartizării suprafețelor pe formațiuni de lucru și pe oameni, stabilirea valorilor acestora și a sumelor care se cuvin achitate în cadrul acordului global.

### Flora CEAUȘESCU Radu APOSTOL Cezar IOANA

## ÎN JUDEȚUL OLT

### A început recoltatul orzului

SLATINA (prin telefon de la Victor Ursu). — Situat în sudul țării, județul Olt dispune de condiții climatice favorabile care permit coacerea mai timpurie a păioaselor. De asemenea, aici se cultivă un soi nou de orz, mult mai timpuriu, creat la stațiunea experimentală Caracal. În aceste zile, pe o mare întindere din suprafața cultivată, lanurile de orz au dat în piarg. Pentru a nu se pierde nici un bob din noua recoltă și de se urgenta eliberarea terenurilor în vederea reinsămânțării lor în timpul optim cu porumb pentru bo-

be, membrii cooperativii din Izbițeni, Giuvărăști, Vișina Veche, Vișina Nouă, Brastavăț, Crușov, Potlogeni, Tia Mare și altele, au trecut la recoltatul manual al orzului până cind combinele vor putea intra în lan. Prezenți în număr mare pe ogoare, cooperativii din unitățile amintite au secerat în prima zi 150 de ha. Prin organizarea muncii în flux continuu — lucrându-se și noaptea la discuit — se urmărește ca în 4-5 zile ogoarele de orz să fie recoltate și însămânțate cu cea de-a doua cultură.

## Primirea la Consiliul de Miniștri

Luni dimineață, Gheorghe Rădulescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a primit pe Helge Larsen, ministrul educației din Danemarca, Eiler Mogensen, subsecretar de stat la Ministerul Educației, și ceilalți membri ai delegației daneze care ne vizitează țara.

La primire au participat Mircea Malita, ministrul învățământului, precum și Torben Busck-Nielsen, ambasadorul Danemarcei la București.

În cursul întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, au fost apreciate rezultatele contactelor pe linia învățământului și științei dintre cele două țări și au fost trecute

în revistă perspectivele colaborării în acest domeniu între România și Danemarca, în cadrul buletelor raporturi ce caracterizează relațiile româno-daneze.

După o scurtă vizită la Iași, delegația daneză, condusă de Helge Larsen, ministrul educației din Danemarca, s-a înnoptat, luni, în Capitală, unde s-a întâlnit cu reprezentanții ai presei locale.

În cinstea oaspeților, ambasadorul Danemarcei la București, Torben Busck-Nielsen, a oferit un dineu, iar ministrul Mircea Malita o masă.

(Agerpres)

## Sosirea delegației guvernamentale a R. S. Cehoslovace, condusă de tovarășul Ján Gregor

Luni după-amiază a sosit în Capitală delegația guvernamentală a Republicii Socialiste Cehoslovace, condusă de Ján Gregor, vicepreședinte al guvernului, președintele părții cehoslovace în Comisia mixtă guvernamentală româno-cehoslovacă de colaborare economică și tehnico-științifică, care va participa la lucrările celei de-a V-a sesiuni a comisiei.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, oaspetele și persoanele care îl înso-

țesc au fost salutați de Ion Păjan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele părții române în comisie, Matei Ghișu, ministrul construcțiilor industriale, Petru Burlacu, adjunct al ministrului afacerilor externe, reprezentanți ai conducerii unor ministere și instituții centrale.

Au fost de față Mirosław Sulek, ambasadorul R. S. Cehoslovace la București, și membri ai ambasadei (Agerpres)

## leri au început în Capitală

### LUCRĂRILE CELEI DE-A XII-A CONSĂTĂTURI A MINIȘTRILOR SĂNĂTĂȚII DIN ȚĂRI SOCIALISTE

Luni dimineață au început în Capitală lucrările celei de-a XII-a Consătuiri a miniștrilor sănătății din țări socialiste.

În cadrul consătuirii se dezbate problema privind epidemiologia, profilaxia și asistența medicosocială în bolile cronice ale aparatului respirator. Ordinea de zi prevede, de asemenea, discuții referitoare la colaborarea dintre țările socialiste în domeniul sănătății publice și științelor medicale.

La consătuire participă delegațiile din: R.P. Bulgaria, condusă de dr. Anghel Todorov, ministrul sănătății; R.S. Cehoslovacă, condusă de dr. docent Jaroslav Prokopec, ministrul sănătății al R.S. Cehoslovacei; R.P.D. Coreeană, condusă de dr. Thoe Don Kwang, adjunct al ministrului sănătății; Republicii Cuba, condusă de dr. Jorge Aldereguilla, adjunct al ministrului sănătății; R.D. Germană, condusă de dr. Herbert Eiler, adjunct al ministrului sănătății. R.P. Mongolia, condusă de dr. Tumendelger, prim-adjunct al ministrului sănătății; R.P. Polonia, condusă de prof. dr. Jan Kozłowski, ministrul sănătății; Republica Socialistă România, condusă de dr. Dan

Enăchescu, ministrul sănătății; R.P. Ungară, condusă de dr. Zoltan Szabo, ministrul sănătății; U.R.S.S., condusă de acad. prof. dr. B. V. Petrovski, ministrul sănătății; R.D. Vietnam, condusă de dr. Nguyen Van Tin, adjunct al ministrului sănătății.

Cuvântul de deschidere a fost rostit de dr. Dan Enăchescu. După ce a salutat delegațiile participante, ministrul sănătății a subliniat importanța tematicii ce va fi luată în discuție, care, pe plan mondial, constituie în prezent, obiectul unor preocupări majore de sănătate publică.

Intrându-se în ordinea de zi, la dezbaterile din cursul zilei au luat cuvântul conducătorii delegațiilor participante.

Lucrările consătuirii continuă. Cu prilejul deschiderii consătuirii, ministrul dr. Dan Enăchescu a oferit un cocteil.

Au fost prezenți participanții la lucrările consătuirii, membri ai conducerii Ministerului Afacerilor Externe, oameni de știință, medici, precum și șefii ai unor misiuni diplomatice acreditate la București. (Agerpres)

## O DELEGAȚIE A MARII ADUNĂRI NAȚIONALE CONDUSĂ DE TOVARĂȘUL ȘTEFAN VOITEC A PLECAT ÎN R. F. A GERMANIEI

O delegație a Marii Adunări Naționale, condusă de tovarășul Ștefan Voitec, președintele M.A.N., a plecat luni dimineață în R. F. a Germaniei, unde, la invitația Bundestagului, va face o vizită oficială.

Dir. delegației fac parte deputații Gheorghe Vasilichi, președintele Comisiei permanente a M.A.N. pentru sănătate, muncă și asigurări sociale, Constantin Dăscălescu, secretar al M.A.N., președintele Consiliului popular al județului Galați, Jean Livescu, membru al Comisiei pentru învățământ, știință și cultură, rectorul Universității din București, Gabriela Simion, membră a Comisiei pentru învățământ, știință și cultură, directoarea Liceului nr. 1 din Iași, Nicolae Dogendorf, membru al Co-

misiei pentru agricultură și silvicultură, director al întreprinderii pentru mecanizarea agriculturii din Grăișoara, județul Timiș, precum și Petre Buzăilă, directorul Secretariatului general al M.A.N.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, delegația a fost condusă de Mia Groza, Ilie Murgulescu, Gheorghe Necula, vicepreședinti ai Marii Adunări Naționale, Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, de președinți de comisii permanente ale M.A.N., secretari ai M.A.N., deputați și alte persoane oficiale.

Era prezent Erich Strätling, ambasadorul R. F. a Germaniei la București. (Agerpres)

## SOSIREA LA BONN

BONN 14. — Trimisul special Agerpres, I. Bădea, transmite: Luni la prinz, delegația Marii Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Ștefan Voitec, președintele M.A.N., a sosit în capitala R. F. a Germaniei.

Pe aeroportul Bonn-Köln, deputații români au fost întâmpinați de Kai-Uwe von Hassel, președintele Bundestagului. Erau prezenți Constantin Dăscălescu, ambasadorul României în

R. F. a Germaniei, și membri ai ambasadei.

În scurte alocuțiuni roșite la aeroport, Kai-Uwe von Hassel și Ștefan Voitec și-au exprimat convingerea că această vizită va contribui la dezvoltarea relațiilor dintre cele două țări.

Seara, tovarășul Ștefan Voitec, cu soția, ceilalți membri ai delegației Marii Adunări Naționale au asistat la spectacolul cu opera „Puterea destulului” de Giuseppe Verdi.

## Incheierea vizitei președintelui Consiliului Național pentru știință și tehnologie

BONN 14 — Corespondentul Agerpres, M. Moacăș, transmite: Președintele Consiliului Național pentru știință și tehnologie al Republicii Socialiste România, Gheorghe Cloară, și-a încheiat luni vizita oficială în R. F. a Germaniei, efectuând la invitația ministrului federal pentru problemele educației și științei, Hans Leussink, oaspetele, mâin a fost însoțit de o delegație alcătuită din specialiștii din diferite instituții de cercetare științifică din România.

În ultimele zile ale șederii sale în

R.F.G., Gheorghe Cloară a avut convorbiri la München cu conducătorii firmei Siemens, al Institutului de fizică a plasmei din Garching al societății Max Planck, ca și al firmei G.H.H. din Oberhausen.

În timpul vizitei au fost analizate sub conducerea ministrului Federal pentru Problemele Educației și Științei, cit și cu conducerea unor mari firme industriale, posibilitățile de largire și diversificare a colaborării în domeniul științei și tehnicii dintre România și R. F. a Germaniei.

## Turneul companiei franceze „Théâtre de la Cité”

„Théâtre de la Cité” a prezentat luni seara cel de-al patrulea spectacol în Capitală; de astă-dată arătătorii francezi au interpretat, pe scena Sălii Palatului, piesa „Albăstru, Alb, Roșu” de Roger Planchon.

Este o mare epopee a cărei acțiune se desfășoară într-o perioadă de adinci frământări istorice, situată între 1789, în ajunul marilor Revoluții franceze, și 1800, anul victoriei obținute de Napoleon Bonaparte la Marengo. Personajele evoluează în cadrul scenografic realizat de André Acquart, fiind interpretate de Colette Dompiérlin, Gérard Guillaume, Victor Lanoux, Yves Renier, Brigitte Fossey, Lucienne Le Marchand, Isabelle Sadovyan, Jean Bouise, Claire Eydan, Michel Auclair, Françoise Giret, Claude Lochy, care este și autorul muzicii, Gilles Chanassieux, Michel Ruhl, Françoise Seigner, Daniel Marmond, Jacques

Debary, Pierre Durand, Nelly Borgeaud și alții.

Spectacolul a fost primit cu căldură de asistență, vii aplauze răsunând strădaniile realizatorilor săi.

Ambasadorul Franței la București, Pierre Pelen, a oferit, luni, o recepție cu prilejul turneului întreprins în țara noastră de compania franceză „Théâtre de la Cité”.

Printre persoanele oficiale, care au luat parte la recepție, se aflau Pompiliu Macovei, președintele Comitetului de Stat pentru Cultură și Artă, Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, reprezentanți ai unor instituții culturale, personalități ale vieții artistice.

Au participat, de asemenea, șefii de misiuni diplomatice acreditate în țara noastră și alți membri ai corpului diplomatic. (Agerpres)

## AZI SE DESCHIDE LA BUCUREȘTI

### Cel de-al treilea colocolvii consacrat problemelor securității europene

Azi încep la București, sub auspiciile Asociației de Drept Internațional și Relații Internaționale din România (A.D.I.R.I.), lucrările celui de-al treilea colocolvii internațional consacrat problemelor securității europene și având drept temă: „Conferința pentru securitate și cooperare în Europa: etape, proceduri, conținut”. Această manifestare, la care a fost invitat să participe un număr important de specialiștii politici, reputați și specialiștii în drept și relații internaționale, parlamentari și ziariști din diferite țări ale Europei și de pe celelalte continente, continuă seria întâlnirilor inițiate și găzduite de A.D.I.R.I. în problema securității și cooperării europene, problemă de mare importanță și actualitate.

La fel ca și precedentele ediții ale colocolviului european organizate de A.D.I.R.I. în 1969 și 1970, actuala reuniune se înscrie pe linia eforturilor constante ale țării noastre, îndreptate spre înfăptuirea dezideratului vital care este securitatea europeană — spre consolidarea unor asemenea premise, trinitice ale securității pe continent cum sint însăși noștrii sursele de încredere, dezvoltarea colaborării între țările statele, a contactelor și întâlnirilor internaționale. Pornind de la rolul și efectele pozitive pe care proiectata conferință euro-

peană ar putea să le aibă în realitatea aspirațiilor de pace ale popoarelor de pe continent, România militază pentru accelerarea pregătirii acesteia, pentru începerea consătuirilor într-un cadru multilateral, cu participarea nemijlocită a tuturor statelor interesate. Țara noastră a sprijinit și va continua să sprijine orice acțiuni constructive în acest sens. Așa cum este cunoscut, în prezent sint pe deplin coapte condițiile politice, economice și culturale de organizare a efectivă propriei-zisă, a unei sau mai multor întâlniri: prin această primă se cuvine a fi privită utilitatea colocolviului care este consacrat tocmai dezbaterii unor probleme de ordin concret ale organizării — cum sint problemele etapelor, ale procedurilor și conținutului conferinței.

Participarea largă de care se va bucura și în acest an colocolviul inițiat de A.D.I.R.I., puternicul eou pe care acesta l-a sîrinit în cercurile de specialiști de pe continent învederează utilitatea și oportunitatea sa în contextul preocupărilor generale spre desindere și securitate, exprimă dorința oamenilor de știință de a explora căile și mijloacele de convocare a conferinței generale europene, de a-i aduce aportul lor la soluționarea problemei securității. Dorim succes în eforturile celor de-al treilea colocolvii european organizat de A.D.I.R.I.!

## PRONOEXPRES

### CISTIGURILE CONCURSULUI NR. 23 DIN 9 Iunie 1971:

Extragerea I: Cat. 1: 1 variantă la 100.000 lei; Cat. 2: 1 variantă la 50.000 lei; Cat. 3: 2 variante la 10.000 lei; Cat. 4: 4 variante la 5.000 lei; Cat. 5: 125 la 624 lei; Cat. 6: 4.056,20 a 40 lei.

Extragerea I: Cat. 1: 1 variantă la 8.306 lei; Cat. 2: 106,20 a 790 lei; Cat. D: 2.134,55 a 60 lei; Cat. E: 113 a 200 lei; Cat. F: 2.707,40 a 40 lei.

REPORT CATEG. A: 353.569 lei. Cistigul de 100.000 lei a fost obținut de BIRLOU ANASTASE din Săcele-Brasov, iar cistigul de 55.711 lei de TOMA MARIN din București.

REPORT CATEG. F: 1.118.429 lei. Extragerea a II-a: Cat. B: 10.10

## cinema

- Hello, Dolly (ambele seri) — pe ecran panoramic: PATRIA — 9,30; 13; 15,30; 20.
- 100 de dolari pentru seria: SCALAR — 9,30; 12,30; 15,30; 18,30; 21,15.
- FAVORIT — 9,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 21.
- FESTIVAL — 9,15; 12,15; 15,30; 18,30; 21,15.
- MELODIA — 9; 12; 15,15; 18; 20,45.
- STADIONUL DINAMO — 20,15.
- Splendore în Iarbă: CAPITOL — 9,30; 12; 14,30.
- Iubire: CAPITOL — 16,30; 18,45; 21.
- Sprinții și pe gerit: BUCUREȘTI — 9,30; 10,30; 12,30; 14,45; 17; 19,15; 21,15.
- GRĂDINA CAPITOL — 20,15; 22,15.
- ARNELE ROMANE — 20,15.
- O Hoară și doi grădini: LUMINA — 9; 12,30; 16; 19,30.
- CEAPĂRUL — 9; 12,30; 16; 19,30.
- BUCUGI — 10; 16; 19,30.
- GRĂDINA VOIAGA — 12,30; 16; 19,30.
- TOMIS — 9; 12,30; 16; 19,30.
- GRĂDINA DOINA — 20, GRĂDINA PARCUL HERĂȘTI — 20,15.
- Program de desene animate pentru copii: DOINA — 10.
- Mihai Viteazul: DOINA — 11,30; 15,30; 19,30.
- Apa ca un bivou negru: ZIMBRI NOI — 9—20,15 în continuare.
- Sfântul la pîndă — 9. Moartea după cortină — 10,30; 15,30; 19,30.
- Cumăra uscată — 16,30; 18,45; Sursă picuine — 21.
- CINEMATICA (sala Union).
- Și calii se împuscă, nu-i așa? — CENTRAL — 9; 11,45; 14,30; 17,15; 20.
- GLORIA — 9; 11,45; 14,30; 17,15; 20.
- Bătălia de pe Neretva: CIULEȘTI — 15,30; 19; FLOREASCA — 15,30; 19.
- Facerea lumii: DRUMUL SARIN — 15,30; 17,45; 20.
- ARTA — 15,30; 18; 21.
- Serata: ÎNFRĂȚIREA ÎNTRE POPOARE — 15,30; 17,45; 20.
- MUNCA — 15; 18; 20.
- D-1 înainte, cowboy: FLOREAVIA — 8,45; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 21.
- EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45.
- MODERN — 9; 11,15;

- 13,30; 16; 18,15; 20,15, la grădina — 20,45.
- Păntăful stăpînului: GRIVITA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30; VICTORIA — 9; 11,15; 13,30; 20,30; 20,45.
- Cînel pentru infern: LUMINA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
- Biletul bunului băiețel: BUZESTI — 15,30; 18; la grădina — 20,30.
- Dutch Cassidy și Sundance Kid: DACIA — 8,45—29 în continuare.
- FERENTAR — 15,30; 17,45; 20.
- Domnicuile conușii: LIRA — 15,30; 18; la grădina — 20,30.
- Pe cometa: UNIREA — 16; 18; la grădina — 20,15.
- Printre colinele verzi: POPULAR — 15,30; 18; 20,15.
- Haiducii lui Săpcașel: Zestrea domniței Ralu: PACEA — 15,30; 18.
- Cîlanul stăleților: CRINGAȘI — 15,30; 18; 20,15.
- VITAN — 15,30; 18; la grădina — 20,15.
- Pretul puterii: VIITORUL — 15,45; 18; 20,15.
- Cel trei care au speriat Vestul: FLACĂRA — 15,30; 18; 20,15.
- Sunetul muzicii: AURORA — 9; 12,30; 16,30; la grădina — 20,15.
- Regele Teatru: MIORITA — 10,30; 15; 20,30.
- Lor Tarantolos: MOȘILOR — 15,15; 17; 18,45; 20,30.
- Secretul din Santa Vittoria: COSMOS — 15; 17,45; 20,30.
- Castel C.L.: RAHOVA — 15,30; 18; 20,15.
- Omul din Sierra: PROGRESUL — 15,30; 18; 20.
- Vagabondul: LAROMET — 15,30; 18.

## teatre

- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Studiu): Să nu-ți faci prăvălie cu scără — 20.
- Teatrul de revistă și comedie Ion Vădulescu (la Teatrul de vară „Herăstrău”): Floare de cactus — 20.
- Teatrul satiric-muzical „C. Tănase” (sala Savoy): Bimbișii —

- 19,30; la grădina „Boema”: La grădina „Cărăbuș” — 20.
- Ansamblul artistic „Rapsodia Română”: La țvoare de frumusețe — 19,30.

## tv

- PROGRAMUL I
- 10,00—11,00 Telecolac. Consultați pentru examenle de admitere
- Antimonică: Probleme de algebră. Prezentat conf. dr. Radu Nicolae
- Biologie: Principalele apurări nutritive ale plantei. Prezentat conf. dr. Nicolae Sălaşeanu
- 18,00 Deschiderea emisiunii. Revista literară TV. Viața culturală a Bacăului. 18,30 Ora la Văcanta I. Emisiune muzical-distractivă pentru copii. 19,15 Publicitate. 19,20 1900 seri. 19,30 Tejuratul de seară
- Sport. 20,10 România '75. Peste media pe țară. Orientarea cu precizie a programului de investiții spre județele mai puțin industrializate. 20,30 Seară de teatru „Astăzi-clădii” de M. R. Paraschivescu. Interpretă colectivul teatrului „Maria Filotti” din Brăila. Regia: Yannis Vekas
- 22,00 Breviar juridic. 22,15 Tejuratul de noapte. 22,30 Campionatele europene de box: sterturi de finală. Transmisiune directă de la Madrid.
- PROGRAMUL II
- 30,10 Tineretul la rampă. Muzică ușoară cu Gabriela Teodorescu, Dida Drăgan, Viorel Baltag, Petre Geambasu. 20,30 Anchetă TV. In serios... despre locurile de joacă.
- Investigație printre copii. Părinții de știri
- Sport. 21,50 Pîm serial: „Inima lui Bonlivur” (IV). 22,25 Festivalul de jazz de la Newport (III). 23,00 Închiderea emisiunii programului II

## vreame

Teri în țară:

# Încheierea convorbirilor greco-române

ATENA 14.— Corespondentul Agerpres, Al. Cimpeanu, transmite: Luni-au încheiat convorbirile greco-române prilejuate de vizita oficială în reședința la Atena, la invitația guvernului grec, de ministrul Afacerilor Externe al Republicii Socialiste România, Corneliu Mănescu.

În cursul dimineții, ministrul român a avut o nouă întrevedere cu primul ministru și ministrul Afacerilor Externe al Greciei, Gheorghe Papadopoulos. Aceasta întrevedere a fost precedată de convorbiri între ministrul Afacerilor Externe al României și subsecretarul de stat la Ministerul grec al Afacerilor Externe, Pan. Xanthopoulos-Palamas.

La încheierea convorbirilor a fost adoptat un comunicat care va fi dat publicității.

La prinz, ministrul Afacerilor Externe al României, Corneliu Mănescu, și soția, au oferit un dejun în onoarea primului ministru și ministrului Afacerilor Externe al Greciei, Gheorghe Papadopoulos.

Din partea greacă au participat Ștefanos Fatsalos, vicepremier, N. Makareos, ministru al coordonării economice, L. Patras, ministru fără portofoliu, A. Androustopoulos, ministrul finanțelor, S. Zappas, ministrul comerțului, L. Papayiohopoulos, ministrul agriculturii, O. Anghelis, șeful forțelor armate, J. Cambiolas, ambasadorul Greciei la București. Au luat parte Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului Afacerilor Externe al României, Francisc Păcuraru, ambasadorul român la Atena.

# Vizitele delegației guvernamentale a Republicii Populare Chineze

Membrii delegației guvernamentale a Republicii Populare Chineze, condusă de Li Sui-cin, ministrul industriei de mașini nr. 1, care se află într-o vizită în țara noastră, au avut, luni dimineața, o întrevedere cu Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, și cu Cornel Burtic, ministrul comerțului exterior, în cursul căreia au fost discutate aspecte ale colaborării și cooperării reciproce în industria constructoare de mașini.

La întrevedere au participat Van Ten-uan, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R.P. Chineze la București, și membri ai ambasadei.

Oaspeții, însoțiți de ministrul Ioan Avram, au vizitat fabrica de mașinute și agregate — București. În secțiunile de fabricare a strungurilor carusel, a mașinilor de alezat și frezat, precum și în fabrica nouă de mașini de rectificat, oaspeții au luat cunoștință de progresele tehnice moderne, de preocupările pentru ridicarea performanțelor utilajelor și agregatelor. Membrii delegației le-au prezentat, de asemenea, o serie de produse destinate exportului în R.P. Chineză, precum și mașini-unelte cu care întreprinderea bucureșteană va fi prezentată într-o expoziție ce se va deschide în curând la Pekin. Ministrul chinez a apreciat calitatea produselor fabricii, nivelul tehnic ridicat al producției, a felicitat colectivul unității. Apoi, oaspeții au vizitat Institutul de cercetări, proiectări mașin-unelte și agregate (I.C.P.M.U.A.) unde s-au interesat de activitatea de cercetare și rezultatele dobândite de specialiștii români în diverse domenii ale construcției de mașini.

După-amiază, membrii delegației guvernamentale chineze au purtat convorbiri la Camera de Comerț cu președintele acesteia, Victor Ionescu. În onoarea oaspeților, președintele Camerei de Comerț, Victor Ionescu, a oferit un dejun.

# HANOI Cuvîntarea premierului Fam Van Dong la sesiunea noii Adunări Naționale a R. D. Vietnam

HANOI 14 (Agerpres). — „Politică a simțului de vitalitate și a războiului ouscuză, iar victoria finală aparține poporului vietnamez, popoarelor Indochinei”, a declarat premierul R. D. Vietnam, Fam Van Dong, în cuvîntarea rostită la prima sesiune a noii Adunări Naționale, recent aleasă, a R.D. Vietnam.

De la începutul acestui an, a arătat vorbitorul, războiul de rezistență al poporului vietnamez și al celorlalte popoare ale Indochinei împotriva agresiunii americane a înregistrat mari victorii, care au dus la schimbări în Vietnamul de sud, Cambodgia și Laos. „Vietnamizarea” va egua inevitabil.

În Vietnamul de sud, a continuat vorbitorul, administrația marionetă și armata sînt puternic dezorientate, iar contradicțiile interne s-au adîncit considerabil. Au ieșit la iveală divergențele dintre Statele Unite și Țările lor; armata și administrația saigonizează trec printr-o criză serioasă; sentimentele antirzboinică i-au cuprins pe militarii americani; comploturile din sud sînt mai numeroase ca oricînd în victorie și domnie să-și intensifice lupta. Prestigiul F.N.E. din Vietnamul de sud și al Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud a crescut și azi și a devenit un simbol al victoriei.

Dobîndind o bogată experiență în lupta lor victorioasă împotriva războiului brutal, de distrugere, al imperialiștilor americani și patrioților și luptătorilor din Vietnamul de nord — a spus Fam Van Dong — au întărit permanent apărarea națională și toate forțele armate ale R. D. Vietnam, au făcut progrese și au fost întodeauna gata să lupte bine, astfel încît să zdrobească orice încercare a dușmanilor de a încălca Nordul.

În Statele Unite, unde opinia publică este foarte sensibilă față de războiul din Indochina, datorită câștigurilor sporite a pericolului pe care acest război îl reprezintă pentru America, evenimentele de pe cîmpul de luptă din Indochina au strâns o micare largă împotriva războiului agresiv. Poporul vietnamez, a declarat vorbitorul, salută cu căldură pe oamenii progresiști, diversele organizații de masă, precum și comunitățile politice, religioase, literare, științifice și de afaceri din Statele Unite care întesifică permanent lupta împotriva războiului criminal de agresiune dus de imperialiștii S.U.A. în Vietnam și în Indochina, lupta pentru interesele și onoarea Statelor Unite, pentru pace și prietenie între poporul american și popoarele din Indochina. Într-o asemenea situație, a arătat premierul R. D. Vietnam, poporul vietnamez își va intensifica lupta pe toate fronturile — militar, politic și diplomatic, va întări solidaritatea și coordonarea în luptă cu celelalte popoare ale Indochinei.

La convorbirile de la Paris, a spus vorbitorul, poziția noastră cu privire la o soluțiune generală a problemei vietnameze rămîne nediscutată, deoarece partea cealaltă dorește continuarea războiului și urmărește mirajul unei „victorii militare”. Acela, în militarii, politica și diplomația, va întări solidaritatea și coordonarea în luptă cu celelalte popoare ale Indochinei.

„La convorbirile de la Paris, a spus vorbitorul, poziția noastră cu privire la o soluțiune generală a problemei vietnameze rămîne nediscutată, deoarece partea cealaltă dorește continuarea războiului și urmărește mirajul unei „victorii militare”. Acela, în militarii, politica și diplomația, va întări solidaritatea și coordonarea în luptă cu celelalte popoare ale Indochinei.

# Plecarea delegației de specialiști din R. D. Vietnam

Ministrul construcțiilor din R. D. Vietnam, Bui Quang Tao, și specialiștii care l-au însoțit în vizita făcută în țara noastră, la invitația Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală, a părăsit Capitala.

La plecarea, în Gara de Nord, delegația a fost salutată de Petre Blajovici, președintele Comitetului de Stat pentru Economia și Administrația Locală, de alte persoane oficiale.

Au fost de față Hoang Manh Tu, însărcinatul cu afaceri ad-interim al R. D. Vietnam la București, și membri ai ambasadei. (Agerpres)

Pe aeroportul „Elinikon”, Corneliu Mănescu a fost condus de Ch. Xanthopoulos-Palamas, subsecretar de stat la Ministerul Afacerilor Externe, și de funcționari superiori din aceiași minister, J. Cambiolas, ambasadorul Greciei la București, precum și de H. Feaver, ambasadorul Canada la Atena. Au fost de față Francisc Păcuraru, ambasadorul țării noastre la Atena, și membri ai ambasadei române.

# AZI SE DESCHIDE ÎN CAPITALĂ

## Expoziția realizărilor construcției socialiste din Republica Populară Chineză

În Capitală s-au încheiat lucrările de organizare a Expoziției realizărilor în construcția socialistă a Republicii Populare Chineze. Cu acest prilej, luni după-amiază, a avut loc o conferință de presă. În cuvîntul său, Tzai Sin-de, directorul expoziției, a exprimat guvernului Republicii Socialiste România și poporului român recunoștința sinceră pentru sprijinul și concursul multilateral acordat în timpul organizării expoziției. Vorbitorul a arătat că expoziția reflectă în mod cuprinzător spiritul revoluționar și rezultatele materiale ale poporului chinez în revoluția și construcția socialistă și a făcut o amplă prezentare a bogatului sortiment de exponate.

Exprimîndu-și satisfacția pentru relațiile de prietenie dintre poporul chinez și poporul român, dintre cele două țări, vorbitorul a subliniat sentimentul de mare bucurie cu care poporul chinez a întâmpinat pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Populare Chineze, la Beijing, în ziua în care delegația de partid și guvernamentală română în vizita întreprinsă în Republica Populară Chineză.

În încheiere, Tzai Sin-de a menționat că deschiderea Expoziției realizărilor construcției socialiste chineze reprezintă o expresie vie a dezvoltării continue a prieteniei frățești dintre cele două popoare și a relațiilor economice și comerciale dintre Republica Populară Chineză și Republica Socialistă România.

Ziaristii români și corespondenții ai presei străine, prezenți la conferința de presă, au vizitat apoi expoziția care se va deschide marți, 15 iunie. (Agerpres)

# Cronica zilei

Cu prilejul realegerii în funcția de președinte al Comitetului Permanent al Adunării Naționale a Republicii Democratice Vietnam, președintele Mării Adunări Naționale a Republicii Socialiste România, tovarășul Ștefan Voitec, a trimis o telegramă de felicitare tovarășului Truong Chinh.

Tovarășul Corneliu Mănescu, ministrul Afacerilor Externe al Republicii Socialiste România, a transmis o telegramă de felicitare tovarășului Nguyen Duy Trinh, cu prilejul numirii acestuia în funcția de ministru al Afacerilor Externe al Republicii Democratice Vietnam.

Rectorul Universității din Leningrad, Gleb Ivanovici Makarov, care a fost timp de mai multe zile oaspe al țării noastre, a părăsit luni la amiază Capitala.

În timpul șederii în România, el a vizitat instituții de învățămînt superior din București și Brașov.

Luni dimineața a sosit în Capitală prof. dr. V. Hivrov, șeful misiunii Academiei de Științe Pedagogice din U.R.S.S.

Delegația municipalității orașului Rabat, condusă de Brahim Freg, președintele Consiliului municipal al pieței Marocului, a făcut dimineața și luni o vizită pe litoralul românesc.

Oaspeții au avut întrevedere cu membri ai Comitetului executiv al Consiliului popular, al municipiului Constanța și au vizitat stațiunile noastre marine, sanatoriul balnear din Eforie Nord, zona industrială, ansamblul de locuințe, acvariu, Muzeul de arheologie și edificiul roman cu mozaic din Constanța, întreprinderea agricolă de stat Murfatlar.

În onoarea oaspeților, primarul municipiului Constanța, Petre Nicolae, a oferit un dejun.

O delegație a Comitetului Central al Uniunii Tineretului Comunist, condusă de Traian Ștefănescu, secretar al C.C. al U.T.C., a plecat, luni, spre Phenian, pentru a participa la lucrările celui de-al VI-lea Congres al Uniunii Tineretului Muncitoresc Socialist din Coreea.

# R. S. F. IUGOSLAVIA

## PREȘEDINTELE VECEI EXECUTIVE FEDERALE L-A PRIMIT PE IOSIF BANC

BELGRAD 14 — Corespondentul Agerpres, G. Ionescu, transmite: Tovarășul Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, a fost primit luni dimineața de președintele Vecei Executive Federale a R.S.F. Iugoslavia, Miha Ribicić. La primire — care s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, deosebit de cordială — au participat Milenko Bojanici, președintele Vecei Executive a R. S. Serbiei, și Vasile Sandru, ambasadorul român la Belgrad.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire în cursul căreia au fost relevate rezultatele fructuoase ale vizitei făcute în Iugoslavia de vicepreședintele Consiliului de Miniștri al României, exprimirîndu-și satisfacția în legătură cu evoluția pozitivă, ascendența a relațiilor de colaborare ale Republicii Socialiste România cu Republica Socialistă Federativă Iugoslavia și, în acest cadru, cu Republica Socialistă Serbia.

A fost evidențiată de ambele părți preocuparea de a lărgi și adînci, în forme diverse, colaborarea și cooperarea româno-iugoslavă. Au fost examinate unele modalități și posibilități concrete, reciproc avantajoase, de promovare continuă a relațiilor de colaborare dintre România și Iugoslavia. (Agerpres)

# VIETNAMUL DE SUD

## NOI ACȚIUNI OFENSIVE ALE FORȚELOR PATRIOTICE

SAIGON 14 (Agerpres). — De pe fronturile de luptă din Vietnamul de sud se anunță noi acțiuni ofensive ale forțelor patriotice împotriva trupelor americano-saigonize. În ultimele 48 de ore, două unități saigonize, dislocate în regiunea Platourilor Inalte, au fost bombardate cu mortiere și rachete. De asemenea, un detașament de parașuțiști inamici, lansat în provincia Kontum, a fost surprins de forțele de eliberare într-o ambuscadă, înregistrînd însemnate pierderi în oameni și materiale de luptă.

Pe de altă parte, un comunicat difuzat de agenția liberă de presă anunță că în urma atacurilor declanșate la sfîrșitul lunii mai și începutul lunii iunie, detașamentele militare ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud au scos din luptă în provincile Quang Tri și Thattien peste 200 de soldați și ofițeri inamici, au dobîndit 14 elicoptere și au distrus 5 depozite de muniții. În aceeași perioadă, în Delta fluviului Mekong, parașuțiștii au scos din luptă 180 de soldați americani și saigonezi, au distrus 12 blindate și au scufundat 35 de ambarcațiuni.

Vorbitorul a subliniat că întregul popor vietnamez, unit ca un singur om, va continua să promoveze lupta împotriva agresiunii S.U.A., pentru salvarea națională. Fiecare vietnamez este hotărît să lupte pentru a elibera Sudul, pentru a apăra și construi Nordul socialist și pentru a trece la reunificarea pasnică a patriei, pentru a transforma în realitate cuvintele lui Ho Și Min: „Țara noastră este una, națiunea noastră este una, riurile s-ăr putea usca și munții s-ăr putea toci, dar adversarul nostru nu schimbă nicodată”. În același timp, poporul vietnamez se va uni și mai strîns cu popoarele laolăian și cambodgian, va spori sprijinul și ajutorul reciproc, își va coordona eforturile de luptă pe cîmpurile de bătălie din Indochina, pentru eliberarea întregii peninsule.

În Statele Unite, unde opinia publică este foarte sensibilă față de războiul din Indochina, datorită câștigurilor sporite a pericolului pe care acest război îl reprezintă pentru America, evenimentele de pe cîmpul de luptă din Indochina au strâns o micare largă împotriva războiului agresiv. Poporul vietnamez, a declarat vorbitorul, salută cu căldură pe oamenii progresiști, diversele organizații de masă, precum și comunitățile politice, religioase, literare, științifice și de afaceri din Statele Unite care întesifică permanent lupta împotriva războiului criminal de agresiune dus de imperialiștii S.U.A. în Vietnam și în Indochina, lupta pentru interesele și onoarea Statelor Unite, pentru pace și prietenie între poporul american și popoarele din Indochina. Într-o asemenea situație, a arătat premierul R. D. Vietnam, poporul vietnamez își va intensifica lupta pe toate fronturile — militar, politic și diplomatic, va întări solidaritatea și coordonarea în luptă cu celelalte popoare ale Indochinei.

# VIETNAMUL DE SUD

## NOI ACȚIUNI OFENSIVE ALE FORȚELOR PATRIOTICE

SAIGON 14 (Agerpres). — De pe fronturile de luptă din Vietnamul de sud se anunță noi acțiuni ofensive ale forțelor patriotice împotriva trupelor americano-saigonize. În ultimele 48 de ore, două unități saigonize, dislocate în regiunea Platourilor Inalte, au fost bombardate cu mortiere și rachete. De asemenea, un detașament de parașuțiști inamici, lansat în provincia Kontum, a fost surprins de forțele de eliberare într-o ambuscadă, înregistrînd însemnate pierderi în oameni și materiale de luptă.

Pe de altă parte, un comunicat difuzat de agenția liberă de presă anunță că în urma atacurilor declanșate la sfîrșitul lunii mai și începutul lunii iunie, detașamentele militare ale Guvernului Revoluționar Provizoriu al Republicii Vietnamului de Sud au scos din luptă în provincile Quang Tri și Thattien peste 200 de soldați și ofițeri inamici, au dobîndit 14 elicoptere și au distrus 5 depozite de muniții. În aceeași perioadă, în Delta fluviului Mekong, parașuțiștii au scos din luptă 180 de soldați americani și saigonezi, au distrus 12 blindate și au scufundat 35 de ambarcațiuni.

# IN EDITURA POLITICA A APARUT:

## ȘTEFAN VOICU

### Pagini de istorie socială

În editura politică a aparut Ștefan Voicu, „Pagini de istorie socială”. Acest volum este o selecție de articole scrise de Ștefan Voicu în perioada 1945-1968, care reflectă evoluția gândirii sale politice și sociale. Cartea este împărțită în două volume: primul conține articolele scrise înainte de 1954, iar al doilea conține articolele scrise după 1954. În primul volum sunt incluse articolele din „Scinteia” și „Luceafărul”, care au fost publicate în perioada de tranziție de la război la pace. În al doilea volum sunt incluse articolele publicate în „Scinteia” și „Luceafărul” în perioada de dezvoltare a construcției socialiste în România. Cartea este o sursă valoroasă pentru înțelegerea gândirii politice și sociale a Ștefan Voicu și a evoluției acesteia în timp.

# ÎN LEGĂTURĂ CU PROBLEMA STABILIRII RELATIILOR DIPLOMATICE ÎNTRE LIBIA ȘI R. P. CHINEZĂ

## MEȘAJUL PREMIERULUI CIU EN-LAI ADRESAT LUI MOAMER EI GEDAFI

PEKIN 14 (Agerpres). — Agenția China Nouă anunță că Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, a primit luni dimineața la Beijing, pe Moamer El Gedafi, președintele Consiliului Comandamentului Revoluționar din Libia, cu ocazia primei aniversări a evadării fostei baze militare americane Wheelus. Mesajul se referă la declarația președintelui Gedafi prin care Republica Populară Chineză și comunitățile Statele Unite pentru poziția lor față de restabilirea drepturilor legitime ale R.P. Chineze la Națiunile Unite. În numele guvernului și poporului chinez, premierul Ciu En-lai a exprimat mulțumiri cordiale pentru această declarație.

„Guvernul chinez, subliniază mesajul, se pronunță consecvent pentru stabilirea și dezvoltarea unor relații de prietenie și cooperare cu cele cinci principii ale coexistenței pasnice. Guvernul chinez dorește să revitalizeze și să consolideze relațiile diplomatice între China și Libia, la o dată apropiată”.

# ÎNTREVEDERE CIU EN-LAI — LE THANH NGHI

## ÎN LEGĂTURĂ CU PROBLEMA STABILIRII RELATIILOR DIPLOMATICE ÎNTRE LIBIA ȘI R. P. CHINEZĂ

PEKIN 14 (Agerpres). — Agenția China Nouă anunță că Ciu En-lai, membru al Comitetului Permanent al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, a primit luni dimineața la Beijing, pe Le Thanh Nghi, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C.C. vicepremier al Consiliului de Stat.

# CAMBODGIA

## OFENSIVA FORȚELOR DE REZISTENȚĂ POPULARĂ

PNOM PENH 14 (Agerpres). — Forțele de rezistență populară din Cambodgia au lansat luni un puternic atac asupra pozițiilor deținute de trupele regimului Lon Nol la Vihear Suor, localitate ce se află la numai 20 kilometri de Pnom Penh. Agențiile de presă informează, totodată, că în urma presiunii exercitate de forțele patriotice cambodgiane toate efectivele militare inamice au fost evacuate din orașul Srang, situat și el în apropierea capitalei khmere.

Tot în ultimele 24 de ore, fortificațiile trupelor administrației Lon Nol, amplasate la Kompong Ampil și Kompong Chamlang, la 80 kilometri est de Pnom Penh, au fost supuse unor intense atacuri de către detașamentele de rezistență populară.

# SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT • SPORT

# IERI LA „PROGRESUL”

## Ultimele partide ale meciului de tenis România — Iugoslavia

### • SCOR FINAL 4-1

Meciul de tenis România — Iugoslavia pentru semifinalele grupului B a Cupte Davis (zona europeană) s-a terminat ieri pe arena „Progresul” din Capitală, cu scorul de 4-1, în favoarea tenismenilor români. În ultimele două partide de simplu, Zelik Franulovici 1-a invins pe Ion Tiriac cu 6-4, 6-0, 4-6, 6-3, iar Ilie Năstase a câștigat în

# LUPTA GRECO ROMANA

## NOII CAMPIONI ȘI CITEVA OBSERVAȚII ALE ANTRENORULUI FEDERAL

TIMISOARA (prin telefon). — În sala „Olimpia” din localitatea au luat sfîrșit întrecerile campionatului național de lupte greco-romane. Pentru câștigarea celor 10 titluri și-au măsurat forțele aproape 300 de sportivi aparținând cluburilor și asociațiilor sportive din 23 de județe, precum și din Capitală. Iată mai întâi noii campioni, în ordinea categoriilor: 1. Stoica (Electropulter-Craiova), Gh. Stelciu (Steaua), L. Baciu (Steaua), Cornel Ionescu (Dinamo-București), Simion Popescu (Steaua), I. Enache (Dinamo-București), L. Elzie (PROFIL-Rădăuți), N. Neguș (Steaua), N. Marinescu (Dinamo-București), V. Dolipschi (Dinamo-București).

O primă constatare: absența din rîndul noilor laureați a unor luptători cunoscuți (dublu campion mondial Gheorghe Berceanu din Târnăveni), care de ani de zile domneau ca autoritate acest sport, a majorității câștigătorilor ediției din anul trecut (Dumitru Marin, Pătrașcu, Gabor etc.), a unor membri ai lotului republican participanți la ultimele întreceri internaționale (Ion Gibu, Marcel Vlad etc.). Desigur, s-ăr putea vorbi de o mare surpriză, dar acest lucru este dovedit doar în parte. Specialiștii sînt de părere că în acest sport, selecția valorilor se face acum mult mai riguroasă, că, de fapt, s-a produs un serios salt sub raport tehnic și tactic.

Pe Berceanu, trecerea la o grupă superioară (52 kg) nu se dovedește motivată; în ciuda marilor experiențe competiționale, Berceanu nu dispune încă de forța necesară, proprie luptătorilor de la această categorie (s-a clasat abia pe locul 4-5). Alții, ca Ion Țăranu ori Marcel Vlad, nu au putut face față elanului și impetuozității lui Elzie, un tânăr de 20 de ani, cu multă putere și posesor al unei bogate game de procedee tehnice. În sfîrșit, sînt unii luptători ca Gibu, de pildă, care s-au prezentat slab pregătiți, în ciuda condițiilor deosebite (de 10) avute la dispoziție.

Comparațiile din acest an arată că în țara noastră există un nivel ridicat de procedee tehnice, în ciuda faptului că mulți luptători nu au avut încă experiențe competiționale. O altă constatare este că în țara noastră există un nivel ridicat de procedee tehnice utilizate în cursul disputelor (au fost înregistrate 22 sau 24 de puncte sau meciuri egale de 15-15). Totuși, prea puține întîlniri s-au soldat cu victorii prin țes.

În încheiere, lista fruntașilor clasamentului general care, normal, evidențiază pe cei ce au depus mai multe eforturi pe plan local în sprijinul performanțelor în municipiul București: 2 — județul Argeș; 3 — județul Dolj; 4 — județul Tulcea; 5 — județul Bihor; 6 — județul Constanța.

SAH. — Turneul internațional feminin de șah „Memorialul Kato Homan” s-a încheiat la Balatonszekel cu victoria mamei noastre Edit Bilek. Ea a totalizat 9 puncte din 13 posibile, fiind urmată în clasament de compatrioata sa Vereczki — 8,5 puncte, Margareta Perevoznic (România) — 8 puncte, Maria Pogorelec (România), Porubski (Ungaria) — 7,5 puncte etc.

# R. D. VIETNAM

## Vocația creatoare a unui popor eroic

Am avut prilejul să viu martorul activității deosebite pe care poporul Republicii Democratice Vietnam a desfășurat în aceste zile pe toate fronturile muncii de edificare a orașului noi. Potădată în condițiile deosebite ale acestor ani, el își întărește necondiționat pregătirea și hotărîrea de luptă pentru apărarea culturii sale socialiste, pentru a păstra suveranitatea și independența țării, împotriva agresiunii americane.

Prin rezultatele ce le obțin în toate domeniile opere de construcție socialistă, oamenii muncii din R.D. Vietnam își demonstrează de zi în zi înalte lor capacități creatoare, voința de a asigura dezvoltarea continuă a economiei și culturii țării lor. Realizările dobîndite pe santierul de construcții din Hanoi și alte orase, în uzinele și fabricile țării, avîndul înregistrat de înaltă regiune reflectă efortul remarcabil făcut de acest brav popor pentru continuarea procesului de industrializare socialistă. Date centralizate publicate recent arată că în cursul anului 1970 producția de energie electrică a sosit cu 13 la sută, cea de țesături — cu 6,8 la sută, cea de hîrtie — cu 9,9 la sută; în industria chimică au fost asimilate peste 70% de noi produse. Industria vietnameză livrează în prezent agriculturii — avînd în vedere importanța deosebită a hidroameliorațiilor în economie țării — pompe și motoare Diesel sau electrice utilizate pentru construcții hidroelectrice etc.

Pe mîntul vietnamez, momentul stringerilor recoltei de orez este din timpuri imemorabile unul din marile evenimente ale anului. Sînt zile și nopți de mare încordată și de satisfacție bine meritată, încununînd eforturile bărbaților și femeilor, care, sub soarele fierbînt al tropicelor, au trădat un an și jumătate de muncă și oarecari randamente la hectar, pentru a obține recolte cit mai bogate de orez.

Întîlnirile R.D. Vietnam trăiesc în prezent momentele febrile ale stringerilor principalei recolte de orez a anului — recolta celei de-a cincea luni din calendarul tradițional. Este sezonul în care pe cîmpurile de orez, hașurate de liniile drepte ale cana-

# CORESPONDENȚA DIN HANOI

chiar celei din perioada corespunzătoare anului 1969.

Cifrele care marchează sporul față din trecut exprimă totuși prea puțin semnificația victoriei raportate în acest an de oamenii muncii din R. D. Vietnam în bătălia pentru orez. În acest an, în eforturile pentru cultivarea tuturor orezăriilor din țară și sporirea randamentului la hectar, pentru realizarea a două recolte anuale și utilizarea masivă a îngrășămintelor, extinderea și mecanizarea continuă a sistemelor de irigații și folosirea rațională a minereurilor, oamenii muncii din agricultură s-au angajat cu toată abnegația, tenacitatea, puterea de muncă și de sacrificiu care i-a caracterizat în acești ani și în momentele de grea încercare ale respingerii atacurilor aeriene inamice. „Să facem totul pentru îndeplinirea obligațiilor ce ne revin față de populație, față de stat, față de țară” — este în aceste zile cuvîntul de ordine al țărănimii din R. D. Vietnam.

„Nevoile populației în orez ca și cele ale frontului — îmi spunea tovarășul Luu Quiky, secretar general al Asociației ziaristilor din R. D. Vietnam, creșe de la un an la altul. Pentru aceasta sîntem mobilizați cu toții, în permanență, în vederea sporirii rapide a producției în acest domeniu. Dacă recolta din acest an va fi bună, așa cum sîntem obișnuiți să acum, vom putea spune că în perioada de după declararea încetării bombardamentelor americane, am realizat consecutiv trei recolte bune. Numărul cooperativelor care obțin un randament ridicat sporite de la sezon la sezon. În provincia Nam Ha, de pildă, există cooperative care obțin cite șase, șapte tone de orez la hectar într-o singură recoltă. Și trebuie spus că pînă acum cîțiva ani realizarea cantității de cinci tone la hectar pentru ambele recolte ale anului era un lucru ieșit din comun.

I-am vizitat în aceste zile pe membrii cooperativei agricole „Bang a” din comuna Hoang Liet, aflată nu departe de Hanoi, și i-am găsit în plină campanie de recoltare a orezului, într-o zi în care se înregistrează o temperatură de 33 grade la umbră și o umiditate de 80 la sută. Accasta nu i-a împiedicat însă pe cei din Hoang Liet să lucreze în același ritm susținut la stringerea primei recolte și la pregătirea orezării pentru cea de-a doua recoltă a anului.

Am vizitat și cooperativa Duong Pho din satul Moc Bac, provincia Nam Ha, unitate agricolă vietnameză înfrățită, pe deasupra distanțelor de mii de kilometri, cu o cooperativă agricolă de producție dintr-un sat ianomian. Munca era în toi, iar oamenii angajați în întrecere socialistă nu precupețeau nici un efort pentru realizarea unei recolte cit mai bogate. Ei ne-au primit cu multă căldură și au vorbit cu însuflețire despre prietenia ce unește popoarele române și vietnameze. „Se poate afirma fără greș că prezăria Moc Bacului, ca și ogorarele cooperativei „Ho Și Min” din comuna Dor Mărunt cu care sînt înfrățite — ne-a spus Tong Nang Hoai, președintele cooperativei Duong Pho — sînt terenuri fertile ale prieteniei strîns care unește popoarele noastre”.

# ÎN CITEVA RÎNDURI

## Succese ale canotoarelor noastre

Prezente la două mari regate internaționale de canotaj academic în Franța (la Enghien) și în Cehoslovacia (la Praga) — vîslăsele române au obținut succese remarcabile.

În concursul de la Enghien, echipajul de 4 plus 1, alcătuit din Ioana Tudoran, Ioana Boțec, Ileana Nemeth, Elisabeta Lazar și Stefania Borșov, s-a situat pe locul întîi, întrucît reprezentativele Franței și Belgiei. Tot pe primul loc s-a clasat și echipajul de schif dublu cu vîslă (Garofea Cantemir, Crista Kaldas). La schif simplu, Doina Bardoș a ocupat locul doi în urma campioanei franceze Annick Antoinet.

# IN EDITURA POLITICA A APARUT:

## ȘTEFAN VOICU

### Pagini de istorie socială

În editura politică a aparut Ștefan Voicu, „Pagini de istorie socială”. Acest volum este o selecție de articole scrise de Ștefan Voicu în perioada 1945-1968, care reflectă evoluția gândirii sale politice și sociale. Cartea este împărțită în două volume: primul conține articolele scrise înainte de 1954, iar al doilea conține articolele scrise după 1954. În primul volum sunt incluse articolele din „Scinteia” și „Luceafărul”, care au fost publicate în perioada de tranziție de la război la pace. În al doilea volum sunt incluse articolele publicate în „Scinteia” și „Luceafărul” în perioada de dezvoltare a construcției socialiste în România. Cartea este o sursă valoroasă pentru înțelegerea gândirii politice și sociale a Ștefan Voicu și a evoluției acesteia în timp.

# CORESPONDENȚA DIN HANOI

chiar celei din perioada corespunzătoare anului 1969.

Cifrele care marchează sporul față din trecut exprimă totuși prea puțin semnificația victoriei raportate în acest an de oamenii muncii din R. D. Vietnam în bătălia pentru orez. În acest an, în eforturile pentru cultivarea tuturor orezăriilor din țară și sporirea randamentului la hectar, pentru realizarea a două recolte anuale și utilizarea masivă a îngrășămintelor, extinderea și mecanizarea continuă a sistemelor de irigații și folosirea rațională a minereurilor, oamenii muncii din agricultură s-au angajat cu toată abnegația, tenacitatea, puterea de muncă și de sacrificiu care i-a caracterizat în acești ani și în momentele de grea încercare ale respingerii atacurilor aeriene inamice. „Să facem totul pentru îndeplinirea obligațiilor ce ne revin față de populație, față de stat, față de țară” — este în aceste zile cuvîntul de ordine al țărănimii din R. D. Vietnam.

„Nevoile populației în orez ca și cele ale frontului — îmi spunea tovarășul Luu Quiky, secretar general

# CORESPONDENȚA DIN HANOI

chiar celei din perioada corespunzătoare anului 1969.

Cifrele care marchează sporul față din trecut exprimă totuși prea puțin semnificația victoriei raportate în acest an de oamenii muncii din R. D. Vietnam în bătălia pentru orez. În acest an, în eforturile pentru cultivarea tuturor orezăriilor din țară și sporirea randamentului la hectar, pentru realizarea a două recolte anuale și utilizarea masivă a îngrășămintelor, extinderea și mecanizarea continuă a sistemelor de irigații și folosirea rațională a minereurilor, oamenii muncii din agricultură s-au angajat cu toată abnegația, tenacitatea, puterea de muncă și de sacrificiu care i-a caracterizat în acești ani și în momentele de grea încercare ale respingerii atacurilor aeriene inamice. „Să facem totul pentru îndeplinirea obligațiilor ce ne revin față de populație, față de stat, față de țară” — este în aceste zile cuvîntul de ordine al țărănimii din R. D. Vietnam.

„Nevoile populației în orez ca și cele ale frontului — îmi spunea tovarășul Luu Quiky, secretar general

# viața internațională

R. D. GERMANĂ

## Realizări de seamă în cinstea Congresului P. S. U. G.

CORESPONDENȚA DIN BERLIN

Astăzi se deschid la Berlin lucrările celui de-al VIII-lea Congres al Partidului Socialist Unit din Germania — eveniment de mare însemnătate în viața comunistă, a tuturor oamenilor muncii din R.D.G. Constituit un preleg de bilanț al realizărilor dobândite până acum sub conducerea partidului, congresul va trasa perspectivele pentru dezvoltarea viitoare pe calea progresului economic și social, constituind un punct de plecare spre viitoare realizări în edificarea sistemului social dezvoltat al socialismului în R. D. Germană.

În ultimele săptămâni, în centrul atenției opiniei publice din R.D.G. s-a aflat proiectul de Directive cu privire la planul cincinal pe 1971—1975 — document ce urmează să fi aprobat de congres și care cuprinde un vast program constructiv al dezvoltării economice în anii ce vin. El stabilește ca principalele sarcini ale noului cincinal constau în ridicarea în continuare a nivelului de trai al poporului, pe baza unui ritm înalt de dezvoltare a producției socialiste, a sporirii eficienței, a progresului tehnico-științific și a creșterii productivității. Se prevede, pentru următorii cinci ani, sporirea veniturii naționale cu 25—28 la sută, a producției industriale de mărfuri cu 34—36 la sută, a productivității muncii în industrie cu 35—37 la sută. Acest document a format obiectul unor ample dezbateri — în cadrul conferințelor regionale de partid, la care au participat membri ai Biroului Politic și ai Comitetului Central al P.S.U.G., la adunările colectivelor din întreprinderi, instituții, unități agricole, în presa centrală și locală, bucurându-se de largă aprobare din partea oamenilor muncii.

Președintele în R.D.G., oamenii muncii au întâmpinat apropierea congresului prin eforturi susținute în toate domeniile de activitate, prin realizări de seamă în construcția socialistă. Astfel, se relevă în mod deosebit că planul producției de mărfuri industriale pe primele cinci luni a fost îndeplinit în proporție de 101,5 la sută, înregistrându-se o creștere a producției de 7,9 la sută, față de aceeași perioadă a anului trecut. În același interval de timp, productivitatea muncii a sporit cu 5,5 la sută. Printre colectivele care s-au evidențiat în întrecerea în cinstea congresului se numără și cel

de la Combinatul chimic din Bitterfeld, care, fără a întrerupe procesul de producție, a elaborat și aplicat la instalarea de nitrate — cu o investiție de numai 250.000 mărci — măsuri de raționalizare în urma cărora se obține o cantitate dublă de produse ierbicide. Salariile întreprinderii constructoare de macarale din Oberswalde au realizat până la 31 mai — termen stabilit în întreaga republică pentru finalizarea felului în care este îndeplinit planul — 48,2 la sută din sarcina anuală ce le revine la export. Și în alte centre industriale oamenii muncii și-au îndeplinit sau depășit angajamentele. Astfel, la marele Combinat petrochimic Schwedt, angajamentele au fost depășite cu 2,1 la sută. În primele cinci luni ale anului, oclerarii din Silbitz și-au îndeplinit sarcinile de plan cu 100,6 la sută și au făcut 122 propuneri de raționalizare, care aduc economii în valoare de 417.000 mărci.

Zilele trecute, într-un cadru festiv, au fost înmărmurate drapelule de frunză un număr de 114 colective care s-au evidențiat în mod deosebit prin activitatea lor în perioada premergătoare congresului. În agricultură, preocuparea centrală a constituit în momentul de față asigurarea condițiilor pentru a se obține o recoltă bună, înălturarea pagubelor pricinuite de secetă, prin intensificarea irigațiilor și reinsămânțarea cu plante furajare a unor suprafețe compromise. În noul cincinal, cum se arată în proiectul de directive, un accent deosebit se pune pe introducerea treptată a metodelor industriale în producția agricolă. De o largă aderență se bucură, de asemenea, mișcarea „Orășele și comuna noastră să devină tot mai frumoasă”, inițiată de Frontul Național al Germaniei Democratice, care s-a soldat îndobosebi acum, în preajma congresului, cu importante rezultate. În aceste zile au fost evidențiate 100 de orașe și comune pentru realizări deosebite în întrecerea pentru înfrumusețarea localităților și rezolvarea, prin muncă obstecă, a numeroase probleme comunale.

Toate aceste realizări, atâșamentul poporului față de P.S.U.G., marile energii creatoare ale oamenilor muncii din R.D. Germană, hotărârea lor de a dobândi noi și mari progrese în înflorirea patriei lor socialiste.

SI. DEJU

## ORIENTUL APROPIAT

- ADUNAREA POPORULUI DIN R.A.U. A APROBAT TRATATUL DE PRIETENIE ȘI COLABORARE SOVIETO-EGIPTEAN
- INCIDENT LA STRIMTOAREA BAB EL MANDEB
- VIZITA LUI PIERRE HARMEL LA DAMASC

CAIRO 14 (Agerpres). — Adunarea Poporului (Parlamentul) a aprobat Tratatul de prietenie și colaborare încheiat între R.A.U. și U.R.S.S., anunțată de către președintele Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., Nikolai Podgorni, și președintele R.A.U., Anwar Sadat.

TEL AVIV 14 (Agerpres). — Compania maritimă israeliană „El Yam” a anunțat că o navă civilă reidentificată a deschis focul, la 11 iunie, împotriva petrolierului liberian „Coral Sea”, care transporta petrol iranian spre portul Elah. Incidentul a survenit în momentul în care vasul trecea prin strimtoarea Bab El Mandeb. Îndreptându-se spre Marea Rosie. Deși petrolierul a fost avariat, nu s-a înregistrat nici o victimă în rândul echipajului, nava putând să-și continue drumul spre portul de destinație.

Agencia France Presse transmite un comunicat dat publicității la Beirut de organizația „Frontul Popular pentru Eliberarea Palestinei” (F.P.E.P.), în care se spune că „un grup de comandanți al F.P.E.P. a lansat o acțiune împotriva petrolierului „Coral Sea”, provocând incendierea acestuia.

DAMASC 14 (Agerpres). — Ministrul belgian al afacerilor externe, Pierre Harmel, care întreprinde un

turneu prin unele țări din Orientul Apropiat, a conferit, la Damasc, cu președintele Sikel, Hafez Assad, și cu primul ministru, Abdel Rahman Kheifawi. Într-o declarație făcută la presă, Pierre Harmel a precizat că în cadrul întrevederilor s-a informat asupra evoluției situației din Orientul Apropiat, în legătură cu care el a arătat că țara sa se pronunță pentru o soluționare politică a conflictului israelo-arab în baza rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967.

CAIRO 14 (Agerpres). — Agenția M.E.N. relatează că Republica Democrată Populăară a Yemenului a anunțat că va participa la proiectata conferință la nivel înalt a țărilor arabe care urmează să se desfășoare la Alger.

Republica Democrată Populăară a Yemenului este a zecea țară care a acceptat să participe la această conferință.

BAGDAD 14 (Agerpres). — Generalul Ahmed Hassan Al-Bakr, președintele Irakului, a procedat duminică seara la o remaniere parțială a guvernului. Schimbările survenite în cadrul cabinetului irakian afectează Ministeriele Economiei, Transporturilor, Problemelor Sociale și alte portofolii. Acestea este a doua remaniere guvernamentală efectuată în Irak de la începutul anului.

## Descoperirea asasinilor fostului vicepreședinte chilian

SANTIAGO DE CHILE 14 (Agerpres). — Sapte persoane implicate în asasinarea fostului vicepreședinte chilian, Edmundo Perez Zucovic, au fost arestate duminică, anunțând un comunicat al Ministerului chilian de Interne. Comunicatul confirmă, pe de altă parte, că Ronald Rivera, prezumtivul asasin, a fost ucis în cursul unui schimb de focuri cu forțele de ordine în locuința unde se ascundea. Împreună cu Ronald Rivera se

afra și fratele său, Arturo, care s-a sinucis în momentul sosirii poliției. Magistratul însărcinat cu anchetarea cazului asasinării fostului vicepreședinte a declarat că, după moartea lui Rivera a fost găsită asupra lui o scrisoare din care reiese că acesta este autorul asasinatului. S-a anunțat, totodată, că șeful statului, Salvador Allende, a prezidat o ședință a principalilor factori de răspundere din serviciile de securitate și forțele de ordine.

## DELEGAȚIA P. C. R. LA CONGRESUL P.P.R.M. A PĂRĂSIT MONGOLIA ÎNDRAPTÎNDU-SE SPRE PATRIE

ULAN BATOR 14. — Trismul special Agerpres, Gh. Ciobanu, transmite: Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Mihai Gere, membru suplent al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., care a participat la lucrările celui de-al XVI-lea Congres al Partidului Popular Revoluționar Mongol, a părăsit luni Ulan Batorul, plecând spre patrie. Din delegație au făcut parte tovarășii Gheorghe Blaj, membru al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului județean Maramureș al P.C.R., și Sandu Ion, ambasadorul Republicii Socialiste România în R. P. Mongolă.

La aeroport, delegația a fost con-

dușă de Tagandama Dughersuren, membru al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.P.R.M., Daminjavina Maidar, membru al Biroului Politic al C.C. al P.P.R.M., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R. P. Mongole, B. Lhamtsuren, membru suplent al Biroului Politic, secretar al C.C. al P.P.R.M., T. Puntagnorov, membru al C.C. al P.P.R.M., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri P. Sadjarstov, membru al C.C. al P.P.R.M., șeful Secției de relații externe a C.C. al P.P.R.M., M. Peldje, membru al C.C. al P.P.R.M., ministru industriei energetice, combustibilului și geologiei. Au fost de față D. Batas, ambasadorul R. P. Mongole la București, și alte persoane oficiale.

## Vizita delegației P. C. R. în Austria

VIENA 14. — Corespondentul Agerpres, P. Stăncescu, transmite: Delegația Partidului Comunist Român, condusă de tovarășul Leonte Răutu, membru al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., care se află în Austria la invitația C.C. al Partidului Comunist din Austria, a vizitat duminică obiective social-culturale din Salzburg și s-a întâlnit cu activiștii ai organizației P.C.A. din landul Salzburg. În continuare, delegația P.C.R. s-a oprit la Leoben, vechi centru metalurgic al Austriei.

Luni, membrii delegației au avut o întâlnire cu activiștii ai organizației P.C.A. de la uzinele Donawitz din Leoben. A urmat o întâlnire cu secretarii organizației P.C.A. din landul Stiria, Willi Gaisch, și cu alți membri din conducerea acestei organiza-

ții, membri ai C.C. al P.C.A. Discuțiile s-au desfășurat într-o atmosferă tovarășească.

Membrii delegației române au vizitat în continuare uzinele Donawitz, întreprindere care întinde de mulți ani relații economice cu țara noastră. Tovarășii Leonte Răutu și ceilalți oșpeți români au fost salutați cu cordialitate de directorul general, ing. Fred Wegscheider, care i-a informat despre activitatea uzinelor. La amiază, conducerea uzinelor Donawitz a oferit o masă în cinstea oșpeților români. A participat, de asemenea, Dumitru Aninovic, ambasadorul Republicii Socialiste România în Austria.

Delegația P.C.R., care a fost însoțită de Rudolf Richter, membru al C.C. al P.C.A., s-a întors în după-amiază zilei de luni la Viena.

## CONGRESUL UNITĂȚII SOCIALISTE A HOTĂRÎT CREAREA PARTIDULUI SOCIALIST FRANCEZ

PARIS 14 (Agerpres). — În suburbia pariziană Epinay-sur-Seine s-a încheiat duminică Congresul Unității Socialiste, care a reunit aproape 1000 de reprezentanți ai Partidului socialist, Convenției Institutului Republican precum și ai altor grupări politice marci de tendință socialistă. Obiectivul principal al congresului a fost unificarea acestor formațiuni într-un nou partid socialist, capabil să se impună într-un mod mai eficient în viața politică franceză.

În ultima zi a lucrărilor, participanții au hotărât ca noul partid să-și mențină afilierea la Internaționala socialistă sub denumirea de Partidul Socialist Francez. A fost ales un comitet de conducere în care sunt reprezentate proporțional toate partidele și grupările participante la congres. Componența organelor conducătoare nu este cunoscută încă.

A fost adoptată o rezoluție programatică care definește strategia noului partid socialist, cit și unele probleme statutare și de organizare.

Participanții la lucrările Congresului Unității Socialiste, se arată în documentul adoptat, sint conștienți că în prezent nu poate fi cucerită puterea de stat fără sprijinul partidului comunist. În acest scop a fost adoptată o altă rezoluție — propusă de fostul lider al Convenției Institutului Republican, François Mitterrand — care angajează noul partid socialist să continue dialogul cu P.C.F. „pe lema concretă a unui acord de guvernare”. Potrivit observatorilor politici, problema dialogului cu comunistii rămâne, însă, nerezolvată, deoarece unii dintre liderii grupărilor politice participante la congres s-au postat pe vechile poziții. Ziarul „L'Humanité”, scrie în acest sens: „Congresul socialist se termină în confuzie: în timp ce eurentul pentru unirea stângii crește în țară, noțiunea lui Mitterrand obține câștig de cauză, grație adversarilor unității”. Celălalt de membri ai comitetului de conducere se vor reuni miercuri pentru a desemna Biroul politic și pe primul secretar al partidului.

## AGENȚIILE DE PRESĂ TRANSMIT:

Lucrările reunitii „Grupului de inițiativă din R.F.G. pentru convocarea conferinței general-europene consacrată securității”, s-au încheiat în orașul Frankfurt pe Main. Prof. Walter Fabian, unul din conducătorii acestei organizații, a subliniat în cursul reuniunii necesitatea intrării grăbnice a conferinței pentru securitatea europeană, a adoptării unor măsuri în vederea reducerii forțelor armate și armamentelor. El a anunțat că, în scurt timp, în diferite regiuni ale R.F.G. vor fi create „comitete de inițiativă”, care vor explica populației necesitatea înfăptuirii securității pe continentul european.

O delegație a Uniunii Generale a Sindicatelor din România, condusă de Nicolae Gavrilescu, vicepreședinte al U.G.S.R., a sosit la Frankfurt pe Main, răspunzând invitației Sindicatului funcționarilor din R. F. a Germaniei.

Mareașalul Andrei Grečko, ministrul apărării al U.R.S.S., a vizitat, la 12 și 13 iunie, escadra de nave militare sovietice din Marea Mediterană, anunțând agenția TASS.

Pe cruciera „Dzerjinski”, ministru sovietic s-a întâlnit cu comandantul escadre și cu comandanții navelor și a avut o constituție cu privire la misiunile care stau în fața escadre.

Conferința națională a Partidului Muncii din Elveția și-a încheiat lucrările duminică, la Lausanne. Participanții au dezbătut

și adoptat tezele-program ale partidului.

Expoziția „România se prezintă”, organizată la Düsseldorf, capitala landului Renania de nord-Vestfalia, între 4 și 13 iunie, s-a închis duminică seara.

Un purtător de cuvânt al Organizației Mondiale a Sănătății (O.M.S.) a declarat că se poate vorbi acum de o „explozie a holerei în Pakistan”, relatează agenția France Presse. Numărul cazurilor înregistrate oficial de O.M.S. în trei săptămâni a crescut de la 27.894 la 41.414. Numărul morților se ridică la peste 7.000.

Cancelarul vest-german, Willy Brandt, a sosit duminică în Statele Unite El urmează să aibă în Washington întrevederi cu președintele Richard Nixon, cu membri ai Congresului S.U.A., precum și cu alte persoane oficiale.

Congresul Uniunii ziaristilor polonezi, la Varsavia s-a încheiat lucrările congresului 8-lea al Uniunii ziaristilor polonezi. La ședința de deschidere a fost prezent Edward Gierk, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P. În cadrul discuțiilor a fost subliniat necesitatea îmbunătățirii și extinderii informării politice, economice și sociale, a creșterii rolului mijloacelor de informare în masă și de propagandă, printr-o participare mai activă a ziaristilor la realizarea programului general de dezvoltare a țării. St. Mojkowski a fost reales președinte al Uniunii ziaristilor polonezi.

## Demonstrație și miting organizate de P. C. din Marea Britanie

LONDRA 14 (Agerpres). — Mii de persoane au demonstrat pe străzile Londrei în cadrul unei acțiuni organizate de P.C. din Marea Britanie, împotriva poliției sociale a guvernului. Demonstrația s-a încheiat printr-un mare miting ținut în Trafalgar Square, unde a luat cuvântul John Gollan, secretar general al P.C. din Marea Britanie, care a chemat pe muncitorii britanici și toate forțele progresiste din țară să se unească în lupta împotriva poliției guvernamentale. Vorbitorul s-a pronunțat în mod hotărât împotriva aderării Angliei la Piața comună. Subliniind necesitatea continuării procesului de desindere internațională, John Gollan a sprijinit ideea convocării conferinței general-europene în problemele securității.

## Congresul P. C. din Bolivia și-a încheiat lucrările

LA PAZ 14 (Agerpres). — Congresul al III-lea al Partidului Comunist din Bolivia și-a încheiat duminică lucrările. Congresul a adoptat noul program al partidului și a desemnat membrii Comitetului Central. Ca prim-secretar al C.C. a fost reales Jorge Colle Cuto.

Printre obiectivele noului program figurează crearea unui front unit antiimperialist al forțelor populare și intensificarea luptei pentru socialism. Într-o rezoluție consacrată situației interne, congresul a chemat poporul bolivian la unitate, pentru zădărnicierea acțiunilor forțelor reacționare. În alte rezoluții, congresul își exprima solidaritatea cu lupta popoarelor din Indochina, împotriva agresiunii S.U.A. și salută succesele revoluției cubaneze.

## Arestarea unui conducător al P. C. din Portugalia

PARIS 14 (Agerpres). — Ziarul „L'Humanité” anunță arestarea lui A. Lindolfo, conducător al Partidului Comunist din Portugalia. În 1968, el fusese eliberat din închisoare după o detenție de șase ani.

Ziarul „L'Humanité” subliniază că Lindolfo este supus torturilor, viața sa fiind în pericol.

## Încetarea din viață a președintelui Sovietului Suprem al R. S. S. Bielorusia

MOSCOVA 14 (Agerpres). — Comitetul Central al P.C.U.S., Prezidiul Sovietului Suprem și Consiliul de Miniștri ale Uniunii Sovietice anunță încetarea din viață a lui Serghei Prityki, membru al C.C. al P.C.U.S., vicepreședinte al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., președinte Prezidiului Sovietului Suprem al R. S. S. Bielorusia, relatează agenția TASS.

## „SALIUT” la a 100-a rotație în jurul Pământului cu echipaj la bord

MOSCOVA 14 (Agerpres). — Duminică la ora 12, stația orbită în jurul Pământului cu echipaj la bord, Ca și în zilele anterioare, programul de cercetări științifice de pe „Saliut” a continuat 24 de ore, membrii echipajului odihnindu-se pe rând.

Echipajul stației științifice orbitale „Saliut” continuă să execute programul de cercetări și experimente stabilite, înfăptuind de la Centrul de dirijare a zborului, corespondentul special al agenției TASS, Luni, cosmonauții sovietici au efectuat experimente legate de punerea la punct a sistemului autonom de navigație. Inginerul de bord Vladimir Volkov și inginerul experimenter Viktor Pataev au făcut măsurători de navigație și cu ajutorul mașinii de calcul de la bord au determinat, pe baza rezultatelor măsurătorilor, parametrii orbitei lui „Saliut”.

Cosmonauții au studiat diferite porțiuni ale suprafeței terestre pentru a obține caracteristicile spectrale ale diverselor formațiuni naturale. Ei au observat învelșul de nori al Pământului, au urmărit formarea taifunelor și cicloanelor, au fotografiat suprafața Terrei. A fost repetat experimentul meteorologic comun cu satelitul artificial „Meteor”. În cursul unei ședințe de legătură prin televiziune, cosmonauții

au transmis pe Pământ un teleportaj. Cosmonauții sovietici a prezentat exerciții sportive ale echipajului stației.

Potrivit relatărilor cosmonauților și datelor telemetriche, toate sistemele de bord funcționează normal, iar în compartimente se păstrează condițiile stabilite. Cei trei cosmonauți se simt bine.

Între 9 și 11 iunie, laboratorul selenar autopropulsat „Lunohod-1” a continuat să se deplaseze pe suprafața Lunii în direcția nord-est, parcurgând în acest timp 700 m. De pe lunobotul au fost transmise pe Pământ informații telefotometrice. În ceea ce privește, a fost determinată compoziția rocii cu ajutorul aparatului Roentgen. În zilele de 12 și 13 iunie, din cauza poziției Soarelui deasupra orizontului, „Lunohod-1” a stationat, continuând însă studiarea compoziției chimice a rocilor și efectuarea de fotografii panoramice. În noaptea de 14 iunie, laboratorul a început din nou să se deplaseze.

## „Populația Okinawei cere lichidarea oricărei prezențe militare americane pe insulă”

CONFERINȚA DE PRESĂ A TOVARĂȘULUI K. MIYAMOTO

TOKIO 14. — Corespondentul Agerpres, Fl. Tuu, transmite: Luind cuvântul în cadrul unei conferințe de presă ținute în prefectura Yamaguchi, unde întregind un tur pe în vederea apropiatorilor alegeți parțial pentru Camera Superioară a Dietei, președintele Prezidiului C.C. al Partidului Comunist din Japonia, Kenji Miyamoto, a criticat acordul Japoniei-American de retrocedare a Okinawei, care urmează a fi semnat joi. El a relevat că „privilegiile forțelor americane, ale bazelor lor și ale postului „Vocea Americii” din Okinawa vor fi menținute chiar și după retrocedarea către Japonia a drepturilor administrative. Acordul nu dă nici o asigurare privind înlăturarea din insulă a armelor și bazelor nucleare”. Populația insulei dorește retragerea completă a bazelor, precum și compensații pentru daunele provocate de prezența americană, a subliniat Miyamoto.

„După părerea noastră, a arătat el, un adevărat acord care să prevadă deplina retrocedare a Okinawei va trebui să cuprindă următoarele clauze: anularea privilegiilor acordate S.U.A. în Okinawa; desființarea și retragerea tuturor bazelor și forțelor militare din Okinawa; suspendarea oricăror drepturi ale americanilor de a folosi spațiul, electricitatea, drumurile și mijloacele de comunicație; compensarea stricăciunilor provocate de forțele americane; dreptul autorităților japoneze de a judeca delictele penale comise de americani; transferarea către Japonia a așa-numitei proprietăți americane fără nici un fel de compensații, curmarea imediată a activității postului de radio „Vocea Americii” și a cablului submarin dintre Okinawa și Taiwan, indicarea clară a datei la care acordul va intra în vigoare”.



O bombă explodată luni într-o clădire din Londonderry, unde erau cazați polițiștii, a marcat sfârșitul unui week-end dominat de numeroase incidente în Irlanda de nord. În fotografie — urmăritele atentatului

## NOI REPERE ÎN PEISAJUL ECONOMIC AL GRECIEI

Zeci de firme s-au întâlnit la această expoziție de mașini agricole din orașul Lamia. „Universala-1960” era expus alături de tractorul sovietic „Belorus”, de un altul de tipul „John Deere” din Statele Unite și un plan de ansamblu privitor la restructurarea agriculturii, urmându-se sporirea suprafețelor rezervate culturilor numite aici „dinamice”, care să la locul unor tradiționale, devenite nerentabile. Primarul unui sat de lângă Salonic ne evoca eforturile ce au trebuit

relevă cu satisfacție bunele rezultate dobândite în extinderea irigațiilor, ceea ce și-a găsit reflectarea în sporirea producției de bumbac și alte produse, căutate la export. Ziaristilor le-a fost făcut cunoscut un plan de ansamblu privitor la restructurarea agriculturii, urmându-se sporirea suprafețelor rezervate culturilor numite aici „dinamice”, care să la locul unor tradiționale, devenite nerentabile. Primarul unui sat de lângă Salonic ne evoca eforturile ce au trebuit

CORESPONDENȚA DIN ATENA

de depuse pentru a-i convinge pe țărani să renunțe la cultivarea tutunului, în favoarea steclei de zahăr. Cei mai receptivi față de această nouăle s-au ales — ne spune primul — cu un câștig dublu, chiar triplu, față de anii precedenți. Valorificarea resurselor de apă se desfășoară după un plan menit să asigure în același timp necesitățile energetice ale țării.

Cu ani în urmă, un grup de specialiști atenieni au lansat ideea întocmirii unui studiu în acest domeniu. În cercurile de specialiști se subliniază marile resurse de energie hidroelectrică de care dispune Grecia. Vizitatorii pot întini în

diverse regiuni ale țării santiere hidroenergetice. Intenția este de a valorifica în anii următori apele ruriilor cu rezonanță mitologică Aheios, Alakmon, Aoa, Nestos. În ultimii ani electricitatea țării a cunoscut progrese. Sporește totodată, cerințele energetice ale economiei. Recentă intrare în funcțiune a termocentralei de la Megalopolis, una din cele mai mari din țară, a umplut multe goluri. Electricificarea este concepută aici ca o condiție necesară impulsiei și implantării altor ramuri ale economiei, asupra cărora este concentrată atenția autorităților și spre care sint îndemnați deținătorii de capital, investițiile menite să pregătească noi cadre de specialiști. În Peloponez și în partea centrală a Greciei, au apărut în ultimii ani o serie de fabrici pentru prelucrarea produselor agricole. Au fost întreprinse lucrări pentru lărgirea industriei metalurgice, penantru construirea de noi santiere navale, lărgirea și modernizarea celor existente.

În cercurile ateniene se exprimă speranța că dezvoltarea economică va îngădui soluționarea unor probleme sociale generate de insuficiența forței de muncă, reducerea discrepanțelor din veniturile etc. Popor talentat și întreprinzător, elni năzuiesc spre modernizarea țării lor străvechi, spre un nivel superior de bunăstare și civilizație.

AI. CIMPEANU